

羅德西亞志願軍

採取報復行動 掃蕩游擊部隊

聲言要消除射殺飛機乘客血腥屠手

【路透社約翰內斯堡六日電】羅德西亞志願軍，在津巴布韋境內，採取報復行動，掃蕩游擊部隊。該軍發言人表示，他們將採取一切必要措施，以消除射殺飛機乘客的血腥屠手。該軍在津巴布韋境內，已擊斃多名游擊隊員，並繳獲大量武器彈藥。該軍發言人表示，他們將繼續採取報復行動，直到游擊隊被完全消滅為止。

英職工會反對 限制加薪百分之五

大會議決支持工黨政府下月大選

【倫敦六日電】英國職工聯盟，今日通過一項決議，反對政府限制加薪百分之五的計劃。該聯盟表示，政府限制加薪的計劃，將損害工人的利益，並導致物價上漲。該聯盟並大會議決，支持工黨政府下月大選。

不再禁止大陸人民 與外國人來往

北京又改變一項政策

【北京六日電】中國政府今日宣佈，將不再禁止大陸人民與外國人來往。這項政策的改變，將有助於促進中國與外國的經貿往來，並加強國際交流。

論社

為甚麼在此時重申發展新界？

香港新界，是香港發展的重要地區。在過去，新界一直處於開發的邊緣地位。但隨著香港經濟的飛躍發展，新界的地位日益重要。在此時重申發展新界，是為了進一步擴大香港的發展空間，並提高香港的生活水平。新界的開發，將有助於緩解香港的擁擠問題，並為香港提供更多的就業機會。因此，我們必須重視新界的開發，並採取有效措施，促進新界的發展。



北京設法提高 人民膳食水平

北京與美商訂約發展兩個鐵礦

【北京六日電】北京政府今日宣佈，將採取措施提高人民的膳食水平。政府將通過多種途徑，增加糧食供應，並改善糧食的質量。此外，政府還將與美商訂約，發展兩個鐵礦，以促進國家的工業發展。

出售女船王裸照

芬蘭一名攝影師

【赫爾辛基六日電】芬蘭一名攝影師，今日宣佈將出售其拍攝的女船王裸照。該攝影師表示，他拍攝這些照片是為了藝術目的，並希望通過出售這些照片來籌集資金，用於支持慈善事業。

美日難獲協議

雙方在進口稅問題上

【華盛頓六日電】美國與日本在進口稅問題上，今日未能達成協議。雙方在談判中，就進口稅的減免問題，存在嚴重分歧。美國方面認為，日本的進口稅過高，嚴重損害了美國的利益。而日本方面則認為，美國的進口稅也過高，雙方需要進行進一步的談判，以達成協議。



讀鄭學稼教授著日本史

徐復觀

鄭學稼教授的《日本史》一書，內容豐富，論述精闢。該書不僅介紹了日本歷史的變遷，還深入分析了日本社會的結構和特點。徐復觀教授在書中，對日本的歷史和現狀，進行了深刻的評述。他認為，日本的歷史是一個不斷變化的過程，而日本的現狀則是其歷史的必然結果。通過閱讀這本書，我們可以更好地了解日本，並從中汲取教訓。

三藩市金龍血案疑兇 譚克迪殺人罪名成立

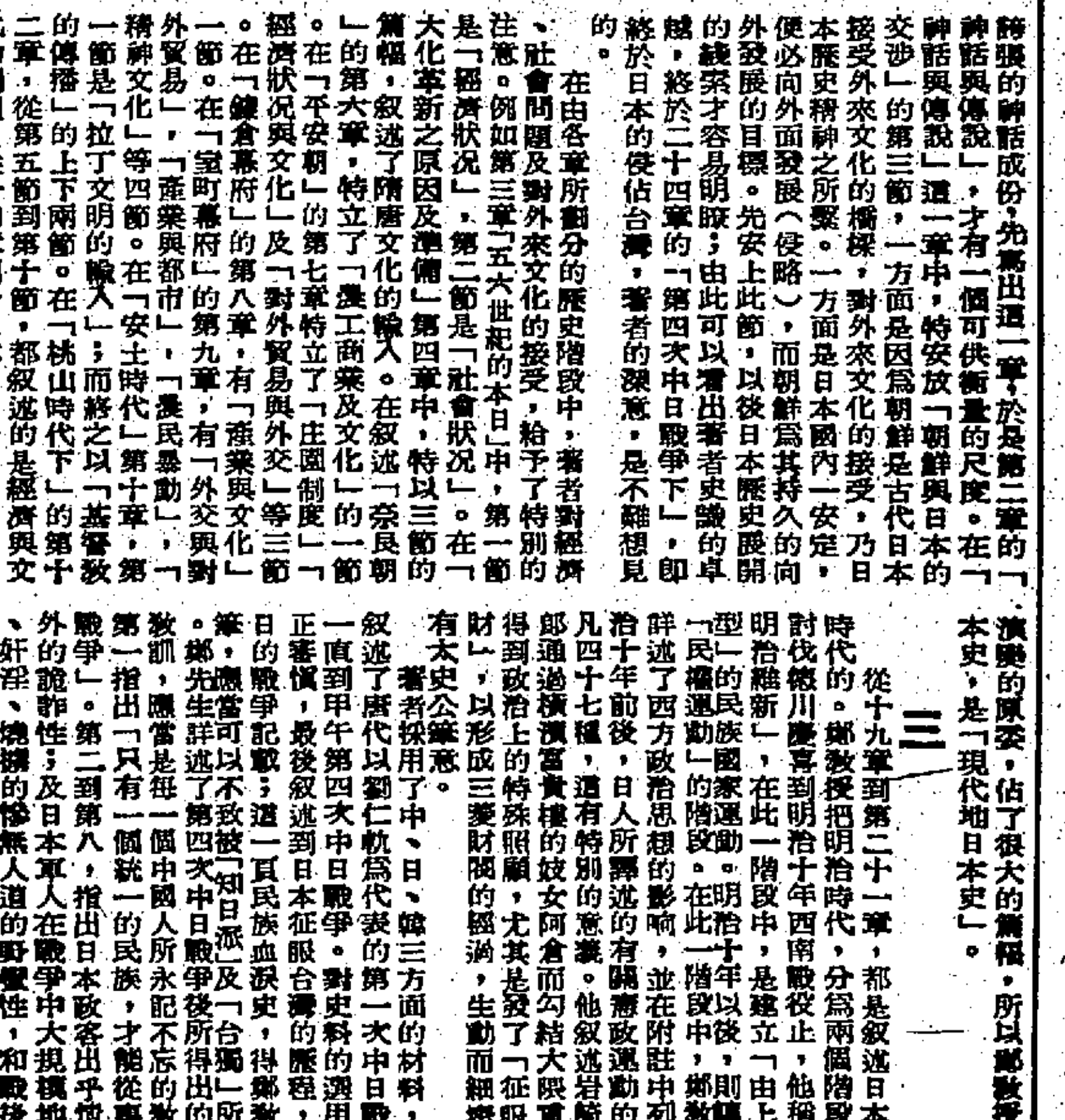
七男五女陪審員認為

【三藩市六日電】三藩市金龍血案疑兇譚克迪，今日被法庭判處有罪。陪審員在經過長時間的審理後，認為譚克迪對該案的發生負有主要責任。譚克迪目前已被關押在監獄中，等待進一步的法律處理。

印度水災 新德里政府呼籲

往災區捐款捐物

【新德里六日電】印度政府今日呼籲全國人民，為災區捐款捐物。印度南部地區近日遭受嚴重水災，造成大量人員傷亡和財產損失。政府表示，將盡一切努力，為災區提供援助，並希望全國人民能夠伸出援手，共同度過難關。



可達百分之十 今年經濟成長率

國民生產毛額每人三千三百餘美元

【華盛頓六日電】美國政府今日公佈，今年美國的經濟成長率可達百分之十。這項數據顯示，美國經濟在過去一年中，取得了顯著的增長。此外，國民生產毛額每人也達到了三千三百餘美元。這項數據反映了美國經濟的強勁增長，並為美國人民的生活水平提高提供了保障。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：三藩市金龍血案疑兇譚克迪殺人罪名成立、印度水災新德里政府呼籲往災區捐款捐物、可達百分之十今年經濟成長率、國民生產毛額每人三千三百餘美元、法七都食先生吞下五磅碎件、泰山形象受到破壞、瀛海一勾、兩女人同性戀謀殺其一親夫。

法七都食先生 吞下五磅碎件

吞下五磅碎件

【巴黎六日電】法國一名男子，今日吞下五磅重的碎件。該男子表示，他吞下這些碎件是為了藝術目的，並希望通過吞下這些碎件來籌集資金，用於支持慈善事業。目前，該男子已被送往醫院，接受進一步的治療。

泰山形象 受到破壞

泰山形象受到破壞

【泰安六日電】泰山形象，今日受到破壞。據悉，有人在泰山山頂，丟棄了大量的垃圾，嚴重影響了泰山的環境和景觀。當地政府已採取措施，對這些人進行處罰，並呼籲遊客們愛護環境，共同保護泰山的名譽。

瀛海一勾

瀛海一勾

【瀛海六日電】瀛海一勾，今日發生。據悉，有人在瀛海邊，丟棄了大量的垃圾，嚴重影響了瀛海的環境和景觀。當地政府已採取措施，對這些人進行處罰，並呼籲遊客們愛護環境，共同保護瀛海的名譽。

兩女人同性戀 謀殺其一親夫

兩女人同性戀謀殺其一親夫

【洛杉磯六日電】洛杉磯一名女子，今日被殺害。警方調查發現，這是一起同性戀謀殺案。受害者的親夫，被懷疑與此案有關。目前，警方正在對此案進行進一步的調查，並呼籲公眾提供線索，幫助警方破案。

越南總理范文同正式訪泰

四萬越南難民 將是討論主題

曼谷曾有示威反對訪問 反應冷淡

【本報曼谷六日電】越南總理范文同，於今日抵達曼谷，展開為期三天的訪問。此次訪問，是范文同總理自一九五五年訪問泰國以來，首次再次訪問泰國。在曼谷期間，范文同總理將與泰國總理披汶及副總理沙立會談，並與泰國政府官員及各界人士會晤。據悉，此次訪問的主要目的，是向泰國政府提出越南難民問題，並尋求泰國政府的協助。泰國政府方面，對此次訪問表示歡迎，並表示將盡力協助越南難民問題。然而，曼谷的越南難民，對此次訪問反應冷淡，並曾有示威活動，反對范文同總理訪問泰國。

台灣三大名茶 鐵觀音最聞名

木柵農會舉辦技術競賽 五十八位茶農各顯身手

【本報台北六日電】台灣三大名茶，即鐵觀音、凍頂烏龍及阿里山茶，其中以鐵觀音最為聞名。為推廣茶業技術，並提高茶農的技術水平，木柵農會特舉辦技術競賽，邀請五十八位茶農參加。此次競賽，旨在評選出優秀的茶農，並推廣其技術。競賽結果顯示，鐵觀音的品質優良，且產量穩定，是台灣茶業的重要支柱。此外，凍頂烏龍及阿里山茶，亦表現優異，顯示台灣茶業的多元發展。

日本汽車渡船 與韓油輪相撞

二百餘乘客獲救 船隻受損嚴重

【本報東京六日電】日本郵船公司的一艘汽車渡船，於今日在韓國海域與一艘韓國油輪相撞。事故發生後，船隻受損嚴重，並有二百餘名乘客獲救。據悉，此次事故發生在韓國海域，當時日本郵船公司的汽車渡船正駛往日本，而韓國油輪則正駛往韓國。兩艘船隻相撞後，汽車渡船發生傾斜，並有乘客落水。韓國方面隨即展開救援行動，並成功救起二百餘名乘客。目前，兩艘船隻均受損嚴重，並已沉沒。

尼加拉瓜政府 殺害反對份子

委內瑞拉指責 指竹島問題讓步

【本報加拉加斯六日電】尼加拉瓜政府，被指責殺害反對份子。委內瑞拉方面，對此表示強烈指責，並指責尼加拉瓜政府在竹島問題上讓步。據悉，尼加拉瓜政府最近殺害了多名反對份子，其中包括一名著名的反對黨領袖。委內瑞拉方面表示，尼加拉瓜政府的這種行為，嚴重違反了國際法，並呼籲國際社會對此進行調查。此外，委內瑞拉方面亦指責尼加拉瓜政府在竹島問題上讓步，並表示將採取行動，維護其領土完整。

印度有史以來最嚴重水災

五十萬新德里被浸 西孟加拉死亡人數以百計

【本報新德里六日電】印度最近遭受有史以來最嚴重的水災，五十萬新德里被浸，西孟加拉死亡人數以百計。據悉，此次水災是由於連日來的強降雨所致，導致河流水位急劇上升，並引發了嚴重的洪水。新德里地區，有五十萬人口被洪水圍困，並有嚴重的財產損失。西孟加拉地區，則有數百人死亡，並有嚴重的財產損失。印度政府已展開救援行動，並呼籲國際社會提供援助。

泰國交通部 準備開闢泰中航線

於鄧小平訪泰時提出 柯西金接見日代表

【本報曼谷六日電】泰國交通部，已準備開闢泰中航線。此舉係於鄧小平訪泰時提出，並獲得泰國政府的批准。據悉，泰國政府計劃開闢一條從曼谷到北京的直飛航線，以促進泰國與中國之間的貿易及旅遊。此外，泰國政府亦接見了日代表，並就日泰關係問題進行了會談。

日進口魚介類 居世界第一

穀物糖呈過剩現象 歐洲市場 美元報升

【本報東京六日電】日本最近進口魚介類，居世界第一。此外，穀物糖呈過剩現象，歐洲市場美元報升。據悉，日本最近進口了大量的魚介類，主要是來自美國及加拿大。此外，日本亦進口了大量的穀物糖，導致市場過剩。歐洲市場方面，美元報升，並對歐洲經濟產生了影響。

泰國交通部 準備開闢泰中航線

鬼燈籠

映獻天今院三
鬼燈籠
意畫情詩有中怖恐
憧憧影鬼見裏漫浪

第五週映

THE WILD GESE
映週五第
隊不敵機野

總統 華盛頓

映週五第
隊不敵機野

大強人

大強人
磨人強有更人強
紅報堂滿畫開
水噴風順幫水游
咀沙尖到游路一

香港仔中心 福地晉萬金

年期最長—999年



香港仔中心——園林建築界之園林式高級住宅樓宇。

九百平方呎以上大單位僅餘T座 抽籤出售 萬勿錯過

和記黃埔集團屬下香港仔中心，填妥後之申請表格必須於九月十三日正午十二時前交回各派發處，逾期作廢。又：S及U座之落選者請重新申請。

香港仔中心，座落海濱，面向東南，位於香港仔大道，往來方便。本中心除有各樣巴士及豪華小巴直達外，將設專用巴士，以便居民。完成後之香港仔中心及高速公路，便往返中環、跑馬地、九龍等地僅需時20分鐘，交通更為方便快捷。

香港仔中心——你的美好家園

索取申請表格、說明書及價目表請前往：

物業租賃處：
紅磡黃埔新邨德民街41號 電話：3-628238
中環和記大廈地下大堂
香港仔中心地盤洽購處：
香港仔成都道 電話：5-533115 (週末及假期照常辦公)

Hutchinson
A HUTCHINSON WHAMPOA COMPANY

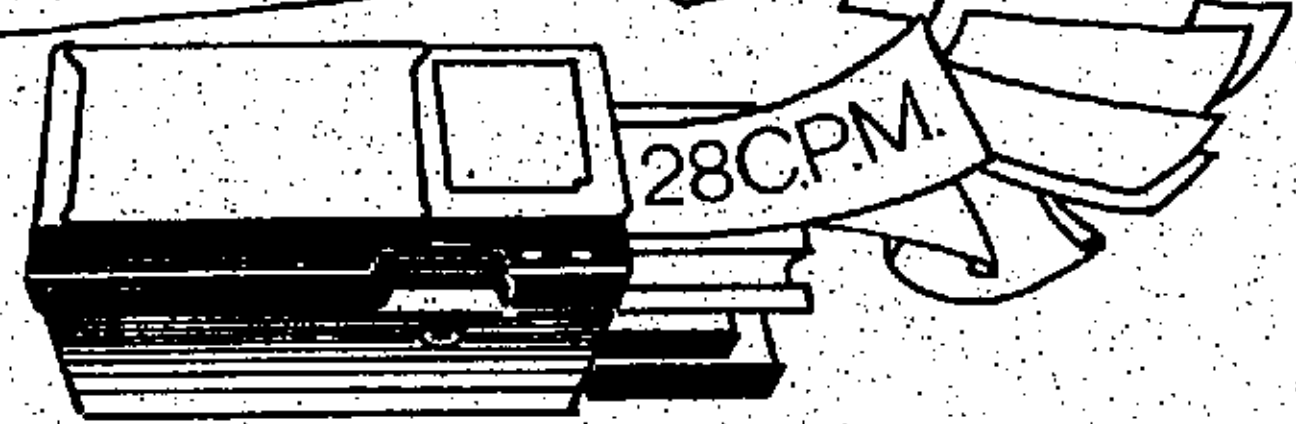


發展商：
香港仔中心有限公司
和記黃埔集團附屬機構
Developer:
Aberdeen Centre Ltd.
A subsidiary of Hutchison Whampoa Ltd.

澳洲移民、稅例研討會

由澳洲海外華人協會主辦
定於九月廿一日假香港會議中心舉行
內容包括澳洲新訂稅例及有關移民、投資、貿易、留學等稅項與法例，由澳洲專業人士及議員解答。
時間由上午九時至下午四時半，參加者每位HK\$500
請函香港銅鑼灣會議中心信箱47號報名參加
查詢電話：5-773955 5-773900

可大可小 獨一無二



麗確 DT 1700

全新設計的麗確DT-1700普通紙影印機，體積小巧，電腦型設計，操作迅速快捷。備有自動換紙系統，選擇紙度，可大可小，小至A4信度，大至A3紙度(16 1/2" x 11 3/4" W)及電腦表格，按擊即妥！
麗確DT-1700，小巧能幹，是目前市面上獨一無二的超時代普通紙影印機。

Office
Machines

太平洋行有限公司
商業機器部
中環康樂大廈11樓
電話：5-245151 5-263121

A Department of Gilman & Co., Ltd. & a Member of the Indescope Group

本港新聞

半身不遂病人醫院中突死亡

其妻懷疑另有原因

死者髮濕口張手脚有浮腫跡象

【特訊】一名有半身不遂病歷的八十歲男子，昨日在伊利沙伯醫院中，突然死亡。死者家屬，與其妻同文田氏，向該院民權三樓，提出投訴，指死者死因可疑，要求調查死因。死者家屬，指死者死前，曾向該院民權三樓，提出投訴，指死者死因可疑，要求調查死因。

死者家屬，指死者死前，曾向該院民權三樓，提出投訴，指死者死因可疑，要求調查死因。死者家屬，指死者死前，曾向該院民權三樓，提出投訴，指死者死因可疑，要求調查死因。

泰山輪拋擲落海

被控認罪判罰款四千元

【本報訊】一名被控在九龍海濱，拋擲泰山輪的被告，昨日在法院認罪，被判罰款四千元。被告指稱，該輪係其所有，因故拋擲落海。法院認為被告行為不當，故判其罰款。

頭獎派飛 \$570,785



六合彩第 69/78 期
中獎號碼：1, 2, 3, 24, 25, 30 特別：5
下次提獎日期九月八日星期五。
今日下午八時前在各馬會場外投注處
接受投注。

香港獎券管理局

光臨指導
各界友好
同業先進 恭候
酒會招待
謹訂於公曆一九七八年九月七日
(星期四) 為本公司擴張誌慶特備

榮華洋服公司敬約

酒會時間：下午一時至六時

九龍旺角彌敦道二四一號
電話：三三〇〇五五

葵涌工業中心區，現代化理想廠房...

美聯工業大廈

下葵涌工業街地段 307 號

低於地價成本出售

特價 95 折 每呎 \$134 起

地點適中，交通便利，材料上乘
獨立廁所，車位充足，管理完善



捷聯企業有限公司

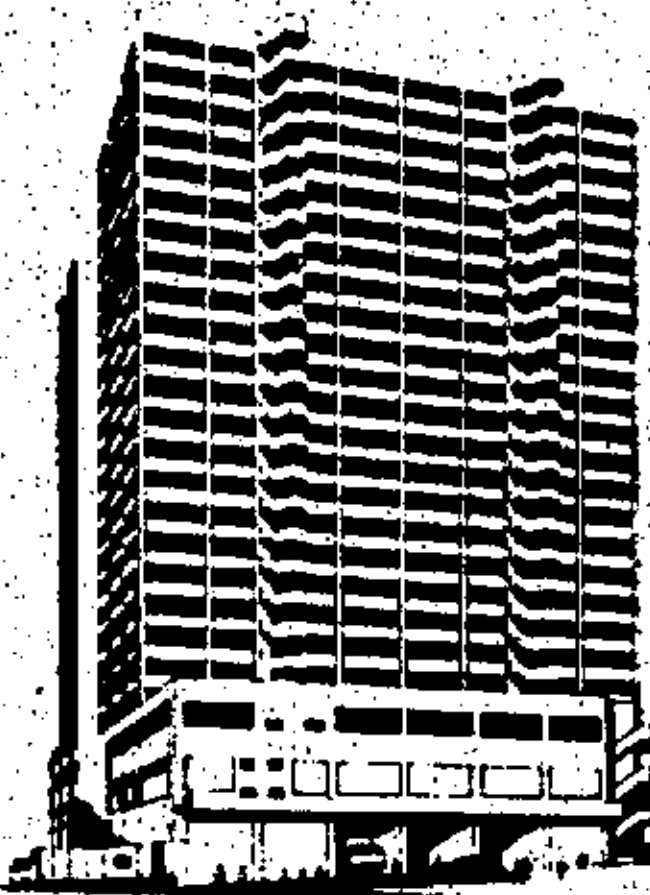
香港德輔道中永隆銀行大廈12樓
電話：5-259321-4
地盤電話：12-273525 (假日照常)

即將完成

每單位面積由1437~4552呎

適合各類型大小廠房

尚餘單位不多，勿失良機



救童助學 請各界慷慨捐助

定期存款 收益可觀

港幣存款利率行情表：

期限	利率
3個月	6.5%
6個月	6.75%
12個月	8%

*同時接受美元存款
詳情請電：5-266351



華盛頓國際財務有限公司

(註冊接受存款公司)
香港大道中友邦銀行11樓 電話：5-266351

美國華盛頓國際 銀行附屬機構

商業單位特價出售 即將入伙

金陵閣

大道西石塘咀
(金陵戲院舊址)



二、三、四樓共24,000呎
二、三樓連平台共21,000呎

偉晴閣

油麻地偉晴街14-44號



大昌物業管理有限公司

香港中環畢打街中環大廈11樓 電話：5-221112

偉成 大廈

伙伙三面單邊
只售十八萬餘

二樓高 地下旺舖 特價出售



圖為大師傳授日式炒麵

日本在港僑人，所知的，祇限於日本料理，如壽司、刺身、天婦羅、燒烤、和食等。其實，日本料理的範圍，遠不止此。日本料理的精髓，在於其對食材的選擇和處理。日本料理的師傅，對食材的選擇，非常講究。他們會選擇新鮮的食材，並用不同的方法處理，以發揮食材的風味。日本料理的師傅，還非常注重食材的品質。他們會選擇優質的食材，並用不同的方法處理，以發揮食材的風味。日本料理的師傅，還非常注重食材的品質。他們會選擇優質的食材，並用不同的方法處理，以發揮食材的風味。

日本小吃·風靡香江 日式炒麵味道美 大眾化惹人垂涎

日本料理在香港，已不陌生。但日本料理的範圍，遠不止此。日本料理的精髓，在於其對食材的選擇和處理。日本料理的師傅，對食材的選擇，非常講究。他們會選擇新鮮的食材，並用不同的方法處理，以發揮食材的風味。日本料理的師傅，還非常注重食材的品質。他們會選擇優質的食材，並用不同的方法處理，以發揮食材的風味。日本料理的師傅，還非常注重食材的品質。他們會選擇優質的食材，並用不同的方法處理，以發揮食材的風味。

日本料理在香港，已不陌生。但日本料理的範圍，遠不止此。日本料理的精髓，在於其對食材的選擇和處理。日本料理的師傅，對食材的選擇，非常講究。他們會選擇新鮮的食材，並用不同的方法處理，以發揮食材的風味。日本料理的師傅，還非常注重食材的品質。他們會選擇優質的食材，並用不同的方法處理，以發揮食材的風味。日本料理的師傅，還非常注重食材的品質。他們會選擇優質的食材，並用不同的方法處理，以發揮食材的風味。

日本料理在香港，已不陌生。但日本料理的範圍，遠不止此。日本料理的精髓，在於其對食材的選擇和處理。日本料理的師傅，對食材的選擇，非常講究。他們會選擇新鮮的食材，並用不同的方法處理，以發揮食材的風味。日本料理的師傅，還非常注重食材的品質。他們會選擇優質的食材，並用不同的方法處理，以發揮食材的風味。日本料理的師傅，還非常注重食材的品質。他們會選擇優質的食材，並用不同的方法處理，以發揮食材的風味。

減肥美容·由頭至踵 整套工夫一夫不 職業婦女的好去處



每個女人都希望自己的身材，能保持完美。但現實卻往往與理想相反。很多女人在工作之餘，還要花很多時間和金錢，去維持自己的身材。其實，減肥美容的方法有很多。只要掌握正確的方法，就能達到減肥美容的目的。減肥美容的方法有很多。只要掌握正確的方法，就能達到減肥美容的目的。減肥美容的方法有很多。只要掌握正確的方法，就能達到減肥美容的目的。

每週星座 (廿六) 馮雅麗

人馬座今年秋冬的運程：——
有一波強勁的上升，可是，你以前所積蓄的，不要終日沉溺在愛河中，因為這股情懷會使你，讀書的成績保持，家人會對你更加疼愛。工作上多少會有阻滯，但是，這非嚴重問題。身體健康要注意，要消除偏食的不良習慣，否則，有患上營養不良的可能。意外之財則減少，最好少費心機去思量，年底家中會有喜訊傳出，但並非代表到了辦喜事的時刻。

- ★水瓶座 (一月二十日至二月十八日出生)
這個星期你有創作的衝動，力求上進正是時候。同時許多機會會對你另眼相看。家中喜氣洋洋，因為成員中有一個得到意外的收穫。跟戀人的誤會最好盡快澄清，否則，會發展成不可收拾的殘局。
- ★雙魚座 (二月十九日至三月二十日出生)
此時你不宜亂花錢，該聽朋友的忠告。戀愛以遲遲很好，與喜歡的異性共渡愛河，而且有笑有淚的進展。工作上宜維持現狀，不宜妄作變動，也不能過份樂觀，以免損失更加大。
- ★白羊座 (三月二十一日至四月二十日出生)
改善家庭環境將花費大量金錢，不過，你相信物有所值，故此，心情相當愉快。上司對你諸多挑剔，因而感到精神負擔加重。學習的機會就在眼前，別輕視地放過，這對你的前途有一定的影響。
- ★金牛座 (四月二十一日至五月二十日出生)
為達到目的你應盡力以赴，可是，為這錢眼上代發生衝突，最好還是沉住氣。愛情順意，你早已與戀人心中有靈犀。向人討教你還不少，此時你才明白閉門造車是與對手並駕齊驅的遺憾。
- ★雙子座 (五月二十一日至六月二十日出生)
雖然工作加重而沒有增加收入，但是，你付出的努力將可以得回四倍收穫。某些人對你頗感動，你要盡心他們另有苦心，別單看表面。你會發覺多點關懷愛人的重要性，因為對方表現得很需要。
- ★巨蟹座 (六月二十一日至七月二十日出生)
今週你似是與家人通融不開，投資的計劃還要待他們的支援才能成功。星期六你接獲一個喜訊，現在準備迎接這項好消息。不要隨便答允別人的要求，免致吃虧和蒙受損失。
- ★獅子座 (七月二十一日至八月二十日出生)
工作之餘不忘娛樂，和家人歡聚共歡也是一件樂事。你會遇到一個不尋常的人，對於此事必要提防。大量的誘惑使你，有人會對你甜言蜜語，因此，無須過份擔心。
- ★處女座 (八月二十一日至九月二十日出生)
這幾天要與幾個合得来的拍檔聯成一陣線，否則，將難於達到目的。你來項建議受到家人的反對，因此，你表現得有點沮喪，其實只要肯定自己的判斷沒有錯，就根本不必一定要依賴其他的助力。
- ★天秤座 (九月二十一日至十月二十日出生)
拍檔表現得三心兩意，因而對於合作中的生意使你更加不關心。戀愛中的約會，在週末出現，你會陶醉在其中。收入有顯著的增加，同時，你爽快的性格的影響下，對於一些微少的損失不會放在心上。
- ★天蝎座 (十月二十一日至十一月二十日出生)
這幾天不要作無謂的冒險，還是依照原定的步驟而行。現在不是發白日夢的時刻，腳踏實地最為可靠。在商場上要注意交通的安全問題。在朋友之間的相處感到煩躁吃力，這是訓練你自制力的時候。
- ★射手座 (十一月二十一日至十二月二十日出生)
在假日最好和心愛人遊山玩水，你已樂極忘形，但你要小心對方正在欺騙你的感情。你任性地揮霍金錢實屬不智，該有點節制。親人正有意幫助你在商場上的發展，你該接納他們的心意。
- ★摩羯座 (十二月二十一日至一月二十日出生)
工作和娛樂要分配妥當，兩者之間過分偏重，你會因此而受影響。忙碌的生活使你爭取休息時間的願望，星期日在家寧靜地度過也頗有意思。前途的問題頗費思量，要作出抉擇的時候到了。

第三屆亞洲藝術節 門票即將開始發售

第三屆亞洲藝術節，將於九月八日開始，門票即將開始發售。藝術節的節目豐富多采，包括音樂、舞蹈、戲劇等。門票分為多種價位，以方便不同觀眾的需求。藝術節的舉辦，旨在促進亞洲各國的藝術交流，提高觀眾的藝術欣賞水平。藝術節的舉辦，旨在促進亞洲各國的藝術交流，提高觀眾的藝術欣賞水平。藝術節的舉辦，旨在促進亞洲各國的藝術交流，提高觀眾的藝術欣賞水平。

佳麗露 美髮新姿

佳麗露美髮新姿，為您提供多種美髮選擇。佳麗露美髮新姿，為您提供多種美髮選擇。佳麗露美髮新姿，為您提供多種美髮選擇。佳麗露美髮新姿，為您提供多種美髮選擇。佳麗露美髮新姿，為您提供多種美髮選擇。佳麗露美髮新姿，為您提供多種美髮選擇。佳麗露美髮新姿，為您提供多種美髮選擇。佳麗露美髮新姿，為您提供多種美髮選擇。

中國陶瓷展覽 起明在國口品列開

中國陶瓷展覽，將於本月在國口品列開。中國陶瓷展覽，將於本月在國口品列開。中國陶瓷展覽，將於本月在國口品列開。中國陶瓷展覽，將於本月在國口品列開。中國陶瓷展覽，將於本月在國口品列開。中國陶瓷展覽，將於本月在國口品列開。中國陶瓷展覽，將於本月在國口品列開。中國陶瓷展覽，將於本月在國口品列開。

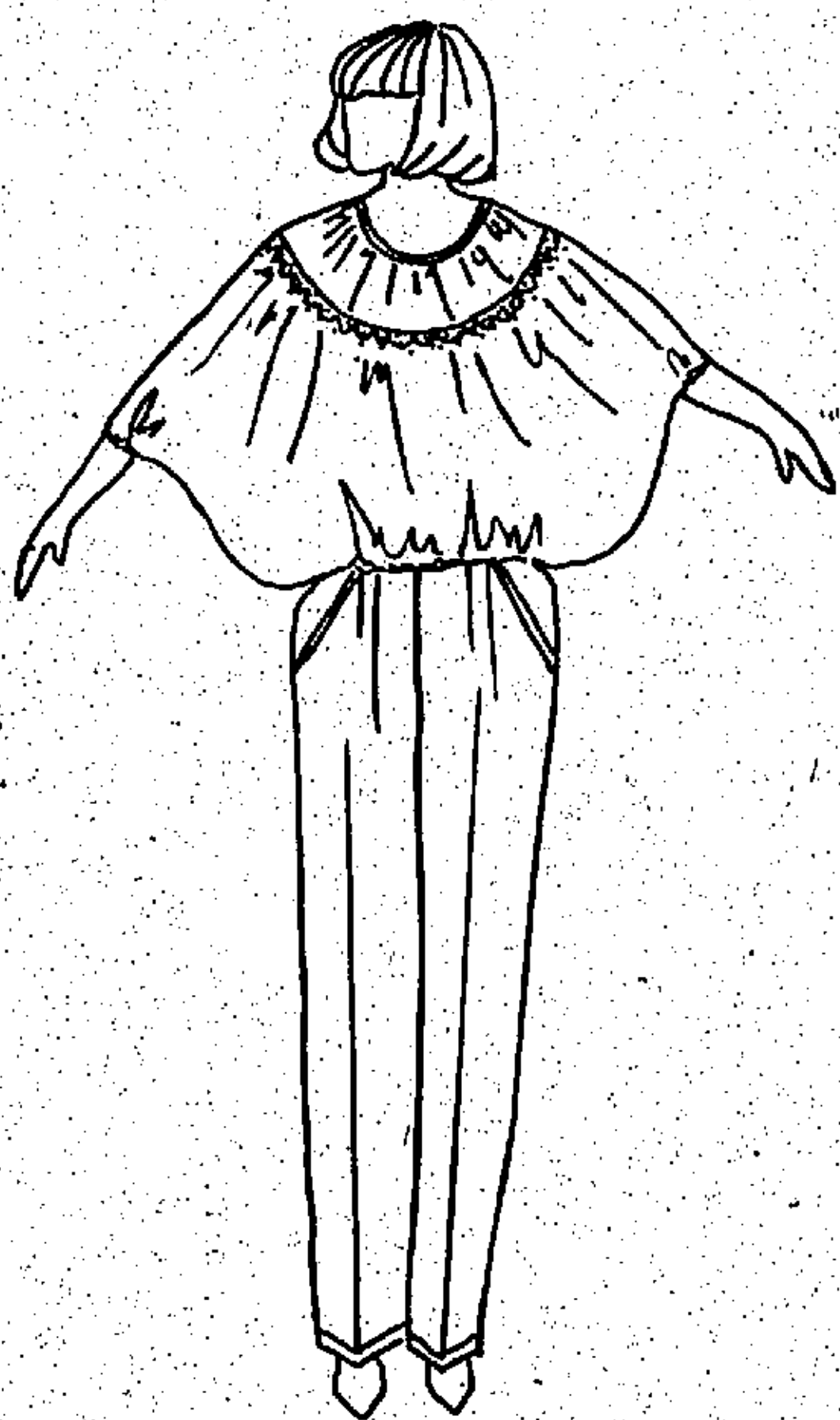
染髮及髮型 歡迎參觀

染髮及髮型，歡迎參觀。染髮及髮型，歡迎參觀。染髮及髮型，歡迎參觀。染髮及髮型，歡迎參觀。染髮及髮型，歡迎參觀。染髮及髮型，歡迎參觀。染髮及髮型，歡迎參觀。染髮及髮型，歡迎參觀。染髮及髮型，歡迎參觀。



中庸之道，ITT 16吋啱啱好

蕭錦，「巨」型象徵：他手捧的巨型電視機，既笨重又佔地多，稍為搬動也很麻煩，尤其是香港很多家庭，寸金尺土，倘若你不是居住在面積龐大的屋宇，左上圖的巨型電視機真是看之無謂，棄之可惜。那麼，找部袖珍貨怎樣？如右圖這位小朋友眼前的電視機，不是很方便嗎？不過，收看這小型箱子裏的畫面，眼睛不加深近視才怪呢！中庸之道的英國ITT 16吋彩色電視機就最理想了，它有大機的逼真畫面，但機身輕巧方便，與廳房極為相稱，閣下可隨意擺放在客廳或睡房收看，非常方便。ITT 16吋彩色電視機，是英國先進科技的結晶，畫面清晰穩定，顏色逼真瑰麗，外型美觀大方；同時，更可享受豐澤公司的優良服務。英國ITT 16吋彩色電視機，在豐澤公司獨家銷售，歡迎參觀選購——**豐澤有限公司** **Forless** ITT電視機，本公司獨家銷售。



新款設計此中尋

說明：方翎

寬鬆袖的長身衣服，輕盈而舒適，是夏季穿著的理想。方翎設計的這件衣服，採用傳統的中國式剪裁，但加入現代化的設計，使整體造型既古典又時尚。衣服的上衣部分，採用寬鬆的剪裁，袖口和領口處有精緻的縫線裝飾。下半身則是寬鬆的長裙，整體造型簡潔大方，適合各種場合穿著。



TONY LEE 髮型設計

綫條明朗短直髮型

設計細緻不簡單

如果你問髮型專家，現在流行什麼樣的髮型，我相信用不出幾分鐘，他會告訴你：短髮。短髮的流行，是現代人追求簡潔、俐落、時尚的表現。短髮不僅容易打理，還能展現出個人的氣質和品味。Tony Lee 髮型設計，專為現代女性設計了多款短髮造型，既有簡約大氣的風格，也有時尚前衛的設計。無論是直髮、捲髮，還是各種混搭風格，Tony Lee 都能為你提供最專業的建議和最完美的造型。

觀面字綉車衣 能性車衣識認 大問學步針講

針線活是中國傳統文化的一部分，也是女性必修的一門課。學習針線活不僅能培養耐心，還能創作出許多美麗的作品。本報特別邀請了多位針線專家，為讀者介紹各種針線技藝，包括綉花、縫紉、編織等。這些技藝不僅實用，還能作為一種藝術形式來欣賞。希望通過本報的介紹，讀者能對針線活有更深入的認識，並樂於嘗試。

論痔

痔瘡是常見的一種疾病，多由血熱、濕熱、氣滯、血虛等引起。其症狀包括肛門腫痛、出血、脫肛等。如果不及時治療，可能會導致嚴重的後果。本報特別邀請了多位名醫，為讀者介紹各種治療痔瘡的方法，包括藥物治療、手術治療等。希望讀者能根據自己的情況，選擇合適的治療方案，早日康復。

一百零二週年紀念 天寶堂

龍虎鳳酒 飲過龍精虎猛

由農曆八月初一至八月十五 特價 一斤庄 八元正 半斤庄 四元二

功能：固本培元 行氣補血 驅風祛濕 舒筋活絡

各大士多酒莊均有代售

總代理：永生和酒莊有限公司
香港中環皇后大道中111號
電話：5-13160 5-447548 5-431796
分代理：大馬路新街59號 電話：4183
大馬路新街59號 電話：4183

嘉婷 傑出成績之一

1978年9月4日 晴

我的別號叫「肥妹」，經過多次自行減肥之後，我家人甚至我自己都相信，我已經註定減肥。

兩個月前，我開始了減肥。一開始的心情，是充滿了希望。我聽了嘉婷的減肥課程，真的想不到，在嘉婷悉心指導下，我竟從166磅減到131磅，衣服更從S22-26改穿S22-12，一共減去50%時，終於擺脫「肥妹」雅號。

快加入嘉婷，像珍妮一樣，爭取更完美的人生。嘉婷女子健康院，慶祝踏入第六年，七折酬賓，勿失良機。

SPLENDORILLA FIGURE SHAPE LTD
香港中環皇后大道中22至28號四樓大馬路三樓 電話：44-25100
九龍尖沙咀彌敦道111號嘉利士大廈三樓 電話：K-667208

佳麗露染髮液

素以色澤美觀自然見稱的「佳麗露」染髮液，顏色能滲透頭髮中層，成為天然色素，由頭髮裡面呈現出來，因此髮色經久仍能保持光澤美觀。「佳麗露」染髮液更具有完全染蓋白髮以及保護頭髮的功能，使頭髮光澤柔和，充滿健康的活力。

CLAIROL

高地之秋影(新姿)

此項之主要症狀，為肛門周圍皮膚瘙癢，外，還可引起痔瘡、脫肛、膿瘡、瘻管、肛門癌等。因此，患者應及時就醫，進行治療。本報特別介紹了多種治療方法，包括藥物治療、手術治療等。希望患者能根據自己的情況，選擇合適的治療方案，早日康復。

運輸署佈告

「幸運車牌號碼」公開拍賣

一九七八年九月九日(星期六)上午十時假香港大會堂高座九樓演奏廳舉行公開拍賣上列之二十二個「幸運車牌」號碼。

投得車輛登記之買主需即席以現金或支票付款。買主只能將該投得之車輛登記號碼於十二個月內用以登記其名下之車輛。拍賣所得款項將撥入政府獎券基金作慈善用途。

署理運輸署署長 李舒

208	BB 222	BV 138	BV 418
6886	BU 1	BV 168	BV 519
8787	BU 8228	BV 180	BV 1508
HK 333	BU 8888	BV 218	BV 6368
AA 80	BU 9793	BV 238	
AV 15	BV 128	BV 328	

香港生產力促進中心 訓練課程

先施中心	旺角銀行中心
冷凍系統及設備——原理與應用 (中文) \$300 Refrigeration and Plant Machinery - its theory and application 28.9.78 - 24.10.78 逢星期二、五下午七時十五分至九時四十五分	自動運轉冷氣控制系統 (中文) \$300 Automatic Sequence Control System for Air-conditioning 11.9.78 - 9.10.78 逢星期一、四下午二時卅分至五時正
現代檔案系統與設備 (中文) \$270 Modern Filing Systems and Equipment 14.9.78 - 9.10.78 逢星期一、四下午七時十五分至九時四十五分	製衣生產之成本、計劃及管理問題剖析 \$375 Problem Diagnosis, Costing, Planning and Management in Garment Industry (中文) 14.9.78 - 19.10.78 逢星期一、四下午七時十五分至九時四十五分
針織成衣之製作技術及管理 \$300 Knitted Garment Industry 27.9.78 - 20.10.78 逢星期三、五下午七時十五分至九時四十五分	塑膠玩具之設計與有關問題 (中文) \$300 Plastic Toy Design and its Related Problems 20.9.78 - 16.10.78 逢星期一、三下午六時三十分至九時正
市場策劃之十二步驟 (中文) \$100 Twelve Steps of Marketing Planning 25.9.78 - 23.10.78 逢星期一、四下午七時十五分至九時四十五分	企業人事管理 (中文) \$300 Personnel Management 19.9.78 - 17.10.78 逢星期二、五下午七時十五分至九時四十五分
Techniques in Managing for Results (英文) \$270 28.9.78 - 24.10.78 逢星期二、四下午七時十五分至九時四十五分	現金流動折算在財務投資上之應用 \$230 Application of Discount Cash Flow in Financial Investment (中文) 15.9.78 - 3.10.78 逢星期二、五下午七時十五分至九時四十五分
微程序電視遊戲機和電腦的製造和市場 (中文) \$225 The Manufacturing and Marketing of Programmable TV Game and Home Computer 29.9.78 - 20.10.78 逢星期二、五下午七時十五分至九時四十五分	工業管理員與管理技巧 (中文) \$300 Management Techniques for Industrial Supervisors 22.9.78 - 10.11.78 逢星期三、五下午二時卅分至五時正
土木工程合約之細則與管理 (中文) \$225 Contract Specifications and Administration for Civil Engineering Projects 27.9.78 - 1.11.78 逢星期三、五下午七時十五分至九時四十五分	乳類產品加工技術 (中文) \$300 Processing Techniques of Dairy Products 26.9.78 - 24.10.78 逢星期二、四下午七時十五分至九時四十五分

詢問電話：5-443181 (分機10)
3-308251 (分機10)
3-438251

華僑晚報 分類廣告 每天二元 費廉效大

本港新聞

胡漢輝談交通問題的土拒提多項建議

減燈號禁區暢交通

增的士牌解決拒載

促立例管制違例的士司機並獎勵自衛者
呼籲市民不要受誘惑揚手招呼拒載的士

【本報訊】胡漢輝議員昨日在立法會交通委員會會議上，就交通問題提出多項建議。他首先就交通問題提出多項建議，包括：(一)減燈號禁區暢交通，(二)增的士牌解決拒載，(三)促立例管制違例的士司機並獎勵自衛者，(四)呼籲市民不要受誘惑揚手招呼拒載的士。

月發的士牌三百

領牌士須行走

圖畫斷房屋區裝修

【本報訊】政府昨日宣佈，將發給三百個新的士牌。領牌士須行走，圖畫斷房屋區裝修。

兩名黑社會

被判囚一年

【本報訊】兩名黑社會成員昨日被判入獄一年。

風塵女子感身世悲

發覺送院急救卒不治

【本報訊】一名風塵女子昨日因感身世悲，發覺送院急救，卒不治。

花圈金捐善舉

千元助學助學

【本報訊】一名市民昨日捐出千元助學，助學。

紐約美華銀行

香港分行開幕

【本報訊】紐約美華銀行昨日在香港分行開幕。

廣安銀行土瓜灣分行

定於九月十二日開幕

【本報訊】廣安銀行土瓜灣分行定於九月十二日開幕。

警察處軍火專家發明

用鋼鐵水櫃試驗子彈

【本報訊】警察處軍火專家昨日發明用鋼鐵水櫃試驗子彈。

香港天宮夜總會

今開幕歌星會串

【本報訊】香港天宮夜總會昨日開幕，歌星會串。

高麗參藥酒

赴韓國考察經銷商

【本報訊】高麗參藥酒昨日赴韓國考察經銷商。

法國名廚

主理廚政

【本報訊】法國名廚昨日主理廚政。

法國名廚

主理廚政

【本報訊】法國名廚昨日主理廚政。

法國名廚

主理廚政

【本報訊】法國名廚昨日主理廚政。

法國名廚

主理廚政

【本報訊】法國名廚昨日主理廚政。

法國名廚

主理廚政

【本報訊】法國名廚昨日主理廚政。

法國名廚

主理廚政

【本報訊】法國名廚昨日主理廚政。

法國名廚

主理廚政

【本報訊】法國名廚昨日主理廚政。

日本香港招待團抵港

【本報訊】日本香港招待團昨日抵港。

法國名廚

主理廚政

【本報訊】法國名廚昨日主理廚政。

法國名廚

主理廚政

【本報訊】法國名廚昨日主理廚政。

法國名廚

主理廚政

【本報訊】法國名廚昨日主理廚政。

法國名廚

主理廚政

【本報訊】法國名廚昨日主理廚政。

法國名廚

主理廚政

【本報訊】法國名廚昨日主理廚政。

法國名廚

主理廚政

【本報訊】法國名廚昨日主理廚政。

法國名廚

主理廚政

【本報訊】法國名廚昨日主理廚政。

會福琴行

夏大減價 幸運抽獎結果

012345	023456	034567	045678	056789	067890	078901	089012	090123	001234
012345	023456	034567	045678	056789	067890	078901	089012	090123	001234
012345	023456	034567	045678	056789	067890	078901	089012	090123	001234
012345	023456	034567	045678	056789	067890	078901	089012	090123	001234
012345	023456	034567	045678	056789	067890	078901	089012	090123	001234
012345	023456	034567	045678	056789	067890	078901	089012	090123	001234
012345	023456	034567	045678	056789	067890	078901	089012	090123	001234
012345	023456	034567	045678	056789	067890	078901	089012	090123	001234
012345	023456	034567	045678	056789	067890	078901	089012	090123	001234
012345	023456	034567	045678	056789	067890	078901	089012	090123	001234

RIDGEWOOD 翠林 豪華獨立三層式洋房

售價由\$240,000起 保證租出 月租\$2,800起

華僑晚報 分類廣告 每天兩元 費廉效大 上期繳費 不折不扣

本港新聞

推行勞工保健計劃 勞資醫院均有利益

黃卓品鼓勵組織民間不牟利醫院 贊助醫院萬二千捐家慈善醫院醫紀山中

【本報訊】黃卓品昨日表示，推行勞工保健計劃，對勞資雙方均有利益。他呼籲社會各界，特別是僑胞，踴躍捐輸，以資助這項計劃。黃氏指出，目前香港有約一百五十間工廠，其中約有百分之十的工廠已設有勞工保健計劃。他認為，勞工保健計劃不僅可以保障勞工的健康，也可以提高勞工的生產力，從而為僑胞爭取更多的利益。黃氏表示，他將繼續為推行勞工保健計劃而努力，並呼籲社會各界給予支持。

竹園十二廠戶遭當局遷拆 仍未獲安置補償現陷困境

東九龍廠商聯合會昨往慰問 廠商定今日舉行招待會訴苦

【本報訊】竹園十二廠戶，因遭當局遷拆，現正陷入困境。該廠戶表示，他們在竹園經營多年，對該地有深厚的感情。然而，當局卻突然決定遷拆該廠戶，這讓他們感到非常無奈。廠戶們表示，他們尚未獲得任何安置補償，這讓他們的生活陷入了困境。東九龍廠商聯合會昨日前往慰問，並表示將為廠戶們提供必要的幫助。廠戶們定於今日舉行招待會，向社會各界訴苦。

全港公開青少年棋賽 九月九日舉行頒獎禮

九月九日舉行頒獎禮 梁堅福獲獎

【本報訊】全港公開青少年棋賽，將於九月九日舉行頒獎禮。梁堅福在比賽中表現出色，獲得了冠軍。梁氏表示，他對自己的表現感到滿意，並感謝社會各界的支持。頒獎禮將於九月九日下午二時在九龍會議中心舉行。屆時將有來自全港各地的青少年棋手參加。

參加世界客屬聯誼會 台北光華男子排球隊

昨日訪問華僑日報 台北光華男子排球隊

【本報訊】台北光華男子排球隊，昨日訪問華僑日報。該隊表示，他們將參加世界客屬聯誼會，並希望通過比賽，增進與其他地區排球隊的交流。台北光華男子排球隊由多名優秀的排球運動員組成，他們在國內比賽中表現出色。此次訪問，是該隊為參加世界客屬聯誼會所做的準備工作之一。

培聖會年會選出監委 梁堅福獲選為監委

梁堅福獲選為監委 培聖會年會選出監委

【本報訊】培聖會年會，昨日選出監委。梁堅福獲選為監委。培聖會表示，梁氏在過去一年中，為培聖會的發展做出了重要貢獻。梁氏表示，他將繼續為培聖會的發展而努力，並希望社會各界給予支持。培聖會年會將於九月十日舉行。屆時將有來自各地的培聖會會員參加。

月餅價漲幅不大 梁堅福注重保持質素

梁堅福注重保持質素 月餅價漲幅不大

【本報訊】中秋佳節將至，月餅價格有所上漲，但漲幅不大。梁堅福表示，他將注重保持月餅的質素，並希望社會各界給予支持。梁氏指出，月餅價格上漲，主要是由於原材料價格上漲所致。他表示，他將盡力控制成本，以確保月餅的質素。梁氏表示，他將繼續為社會各界提供優質的月餅產品。

海運大廈阿斯利公司 大批波斯地毯運抵港

大批波斯地毯運抵港 海運大廈阿斯利公司

【本報訊】海運大廈阿斯利公司，昨日運抵大批波斯地毯。該公司表示，這些地毯是從波斯運抵的，質地優良，價格公道。阿斯利公司表示，他們將為社會各界提供優質的地毯產品。阿斯利公司位於海運大廈，交通便利，歡迎社會各界光臨選購。

尖沙咀 美麗宮大酒樓 夜總會

夜總會 美麗宮大酒樓 尖沙咀

【本報訊】尖沙咀美麗宮大酒樓，昨日舉行夜總會。該酒樓表示，夜總會將為社會各界提供優質的娛樂服務。美麗宮大酒樓位於尖沙咀，環境優雅，設施齊全。夜總會將於九月十日舉行。屆時將有精彩的表演節目。

氣派堂皇「美麗宮」 價錢大眾一般同

價錢大眾一般同 氣派堂皇「美麗宮」

【本報訊】氣派堂皇的「美麗宮」，昨日舉行宴會。該酒樓表示，宴會將為社會各界提供優質的服務。美麗宮大酒樓位於尖沙咀，環境優雅，設施齊全。宴會將於九月十日舉行。屆時將有精彩的表演節目。

地址：九龍尖沙咀彌敦道130號 美麗宮酒店新樓

地址：九龍尖沙咀彌敦道130號 美麗宮酒店新樓

電話：三六九六二八八

中秋賞月遊河 今夜月明人盡望 碧海青天慶國慶

今夜月明人盡望 碧海青天慶國慶 中秋賞月遊河

【本報訊】中秋佳節將至，七海旅運有限公司，昨日舉行中秋賞月遊河活動。該公司表示，活動將為社會各界提供優質的服務。七海旅運有限公司位於香港，交通便利，設施齊全。活動將於九月十日舉行。屆時將有精彩的表演節目。

冷氣旅遊車漫遊新界 觀光五台山外貌巡禮

觀光五台山外貌巡禮 冷氣旅遊車漫遊新界

【本報訊】冷氣旅遊車漫遊新界，昨日舉行觀光五台山外貌巡禮。該公司表示，巡禮將為社會各界提供優質的服務。冷氣旅遊車位於新界，交通便利，設施齊全。巡禮將於九月十日舉行。屆時將有精彩的表演節目。

北京樓共進團圓晚宴 品嚐北京填鴨富貴雞

品嚐北京填鴨富貴雞 北京樓共進團圓晚宴

【本報訊】北京樓共進團圓晚宴，昨日舉行品嚐北京填鴨富貴雞。該公司表示，晚宴將為社會各界提供優質的服務。北京樓位於香港，交通便利，設施齊全。晚宴將於九月十日舉行。屆時將有精彩的表演節目。

乘錦囊號客輪遊港海 南丫島前賞中秋明月

南丫島前賞中秋明月 乘錦囊號客輪遊港海

【本報訊】乘錦囊號客輪遊港海，昨日舉行南丫島前賞中秋明月。該公司表示，賞月活動將為社會各界提供優質的服務。錦囊號客輪位於香港，交通便利，設施齊全。賞月活動將於九月十日舉行。屆時將有精彩的表演節目。

享中秋月餅應節佳品 輪上提燈會趣味無窮

輪上提燈會趣味無窮 享中秋月餅應節佳品

【本報訊】輪上提燈會趣味無窮，昨日舉行享中秋月餅應節佳品。該公司表示，提燈會將為社會各界提供優質的服務。輪上提燈會位於香港，交通便利，設施齊全。提燈會將於九月十日舉行。屆時將有精彩的表演節目。

幸運遊戲送實用獎品 日期：九月十七日(中秋節)

日期：九月十七日(中秋節) 幸運遊戲送實用獎品

總領隊：黃思漢 費用：\$88

奇華餅家 海上遊覽社 香港有限公司 Winston 七海旅運有限公司 德輔道中國際大廈1702室 5-447137



日本信用保証財務有限公司

(註冊接受存款公司)

利息優厚·信用可靠

定期存款	三個月	年息	六個月	年息	一年	年息
	6.5%	7.0%	8.0%			

存款逾壹佰萬元者一年定期以6.75%計算
本公司同時接受日幣存款
總行：香港德輔道中21號銀行大廈11字
電話：5-266415 (6線)
分行：彌敦道666號上海商業大廈9字
電話：3-940253 (4線)
分行：彌敦道11-5號錦綸商業大廈6字
電話：5-792757 (3線)
分行：康寧道9號廣光大廈4字
電話：3-440264 (3線)
分行：彌敦道金美大廈1305室(妙龍中心樓上)
電話：3-677048 (3線)
香港分行將於八月底開幕

聯營公司：日本信用保証株式會社，創業20年，資金雄厚，分支店132家，遍佈日本國內外各大都市。

美美

兒童百貨公司

開課大減價



一律九折

最後今天·請勿錯過

校服校褲·文房用品·書包鞋襪
恤衫西褲·床仔推車·衫裙手帕

旺角·銅鑼灣·中環·美芝路·海洋中心同時舉行

為慶祝本公司四十六週年紀念

由九月四日至十六日 (星期一至星期六)

凡到本公司購物，可得免費禮品及特價酬賓

由歐美運到大批應市時裝及新款皮鞋手袋等等。

慕愛公司

香港中環安瀾街15B地下

徵求香港商業銀行大廈

某商行徵求位於德輔道中之香港商業銀行大廈全層樓宇作為寫字樓，不論高低層均可，有意出讓或租者，請將詳細圖面及價錢或租金及接洽電話函寄港郵箱四二八六號施先生

飛達

工商業中心

木廠街、宋皇台道、九龍城道

三面臨街 交通方便
材料上乘 設備齊全
名廠電梯 上落快捷
防火設備 安全週密

由五千餘呎起

開始發售

大昌物業管理有限公司

電話：223112-7

凱昌

工業大廈

新界屯門藍田○地段

鄰近屋邨 工源充沛
高速公路 快捷無阻
無樑結構 設計新穎
防火設備 特別週全

由7,100~18,200呎

特價發售

今日接管佳視資產盤官

盤清請申院高稟入工員

萬百五千值總面帳產資視佳 訊聆日五下期排已司歷經

【本報訊】佳視員工入稟高院，請求清盤佳視資產，並要求接管佳視資產。佳視員工代表昨日在高等法院入稟，請求法院頒發清盤令，接管佳視資產。佳視員工代表表示，佳視資產負債累累，已無法維持正常運作，且佳視資產的經營管理存在嚴重問題，導致佳視資產陷入困境。佳視員工代表要求法院頒發清盤令，接管佳視資產，並對佳視資產的資產進行清理和分配。佳視員工代表表示，他們將繼續關注佳視資產的清盤進展，並確保員工的合法權益得到保障。

非法擅自下葬：有如僭建木屋

新界多非法墓穴

理民府限期遷移

【本報訊】新界區議會昨日通過一項決議，要求新界區內所有非法墓穴限期遷移。區議會表示，非法墓穴的興建和埋葬行為，嚴重影響了環境衛生和景觀，且存在安全隱患。區議會要求區內居民限期遷移非法墓穴，否則將採取強制行動。區議會表示，他們將加強對非法墓穴的巡查和執法，確保新界區內的環境衛生和景觀得到保護。

佳視員工今日暫別黑紗

列隊前赴督轅

集體靜坐整日

九月七日適逢佳視建台三週年

要求港督對請願書答覆

【本報訊】佳視員工昨日在督轅前舉行集會，抗議佳視資產的清盤計劃。員工們表示，佳視資產的清盤計劃將導致員工失業，並對佳視資產的歷史和成就造成損害。員工們要求港督對佳視資產的清盤計劃作出回應，並確保員工的合法權益得到保障。員工們表示，他們將繼續抗議，直到港督作出滿意回應為止。

英商伯明罕

成天花疫區

自英來港須持痘紙

正式宣布

【本報訊】英國政府昨日正式宣布，將香港列為天花疫區。英國政府表示，由於香港與英國之間存在密切的貿易和人員往來，天花病毒有從英國傳入香港的風險。英國政府要求從英國來港的人士必須持有有效的天花疫苗接種證明（痘紙），否則將被禁止入境。英國政府表示，他們將加強對天花病毒的監控和預防工作，確保香港的公共衛生安全。

六合彩兩票中頭獎

各派五十七萬

二獎五票每派十四萬

三獎十票每派一萬

【本報訊】香港六合彩昨日開彩，結果如下：頭獎兩票，各派五十七萬；二獎五票，每派十四萬；三獎十票，每派一萬。此外，還有四獎、五獎、六獎等多個獎項，獎金分別為：四獎每張派一萬，五獎每張派一千元，六獎每張派一百元。六合彩公司表示，他們將繼續為廣大彩民提供公平、公正的彩票服務。

長沙灣道地鐵施工

西九龍多處街道

明日起更改行車

股商李惠利捐五百萬

【本報訊】長沙灣道地鐵施工，西九龍多處街道將於明日開始更改行車。地鐵公司表示，由於地鐵施工需要，部分街道將實施單行線，以確保施工安全和交通順暢。地鐵公司提醒駕駛人士，請留意交通標誌，並按照指示行駛。此外，股商李惠利昨日宣佈，將向香港政府捐贈五百萬元，用於支持香港的基礎設施建設和社會福利事業。

管制的士只開樓梯

【本報訊】香港政府昨日宣佈，將對的士行業實施更嚴格的管制。政府表示，為了確保的士行業的健康發展，並保障乘客的安全，政府將對的士的營運進行嚴格監管。政府要求的士司機必須持有有效的執照，並遵守相關的交通規則。政府還將加強對的士司機的培訓和考核，提高司機的專業素養和服務質量。政府表示，他們將繼續關注的士行業的發展，並及時調整管制措施，以適應行業的變化。

「快市」牌打字機遍銷全球

瑞典製造，設計先進，可靠耐用

「快市」牌1730型標準座枱打字機，設有自動表格存儲系統，應用方便。

「快市」牌1845型輕便電動打字機，線條優雅，設備完善。

「快市」牌1850型最新「字球」打字機，大小字款，隨意更換，並有改錯設備。

「快市」牌1820型座枱電動打字機，除有自動表格系統外，並有多項自動設備，快捷可靠。

總代理：宏記有限公司
電話：5-220888, 5-221500, 5-233918

佳節酬知己 名表誌隆情

亞米茄是最受親友們珍視之禮物，它不僅充份表達您底熱情和厚愛，而且由於亞米茄乃是舉世無雙之表壇瑰寶，接受禮物者既永恒感領您底盛情，亦以擁有名表而引以為榮。

亞米茄在國際上享有最崇高之榮譽，構造精良，款式優美，男女庄式俱備，真金、包金或不銹鋼，自動、日曆、計秒停表，及石英表等，琳瑯滿目，盡是登峯造極之珍品，佳節贈禮，最能表達您底厚誼。

OMEGA

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

石英表之詳細說明書
閣下可向各亞米茄特約
零售商免費索取，或
來函下列地址索取：

香港灣仔軒尼詩道一號
熙信大廈十八樓安天時洋行

姓名：_____
地址：_____

369, 0852
不銹鋼款式 港幣1,200元
18K黃金款式 港幣18,900元

511, 0404
包黃金款式 港幣1,040元
包白金款式 港幣1,040元

811, 1032
18K白金鑽石表 港幣11,000元

191, 0012
不銹鋼白美表 港幣1,690元

591, 0018
不銹鋼白美表 港幣970元
包黃金款式 港幣1,050元

711, 1776
18K白金款式 港幣4,800元

711, 1777
18K黃金款式 港幣4,200元
18K白金款式 港幣4,900元

711, 1828
18K黃金款式 港幣4,700元
18K白金款式 港幣4,800元

166, 0209
不銹鋼款式 港幣630元
包黃金款式 港幣710元

體育

救人一命勝造七級浮圖

拯表深社人好
溺現得會士評

四名救人英雄昨午喜獲嘉獎
沙理士致詞讚揚市民見義勇爲
六十青年受訓結業將派出服務



美國公開網錦標賽，干納斯幾經艱辛，始以四比六，六比四，六比一，一比六及七比五力挫意大利班拿，獲晉八強。（合衆社）

[illegible]

一、南嶺劍（藍天）：二分五秒四
 二、羅志宏（南三）：二分二秒五
 （以上兩組共八人奪入決賽）
 一百公尺蝴蝶式預賽
 第一組
 一、張國章（南三）：二分一十秒六
 二、賈勝新（南三）：一分十四秒九
 三、梁錦榮（怡和）：一分十四秒九
 四、吳添添（南三）：一分十四秒九
 五、羅清然（南三）：一分十五秒五
 第二組
 一、劉銘（中育）：二分十秒九
 二、鄭廣新（海天）：二分十秒二
 三、鄭楚英（海天）：二分十秒二
 （以上兩組共八人奪入決賽）

白勒奇 香港皇家警察營警於今年五月廿八日在離離灣救起一名因氣力不支之非法入澳者。

黃炳森 香港皇家警察營於本年六月二日在鰂魚堀救起一名殺婦人。

鄭炳森 香港皇家警察營於今年六月二日在鰂魚堀頭與黃西森路一同拯救一名殺婦人。

李偉成 伍廷書醫院急救收員，今年七月廿二日在皇后灣海面救起一名因氣力不支之泳客。

朱永和 渠道中學義教收生員，今年八月四日在摩利臣山泳地救起一名男嬰。

周志寬 警察輔助隊義務救生員，今年七月廿八日在樂絲絲救起一遇溺男子。

關鏡波 聖瑪德醫院義務救生員，今年七月九日在深水灣救起一名遇溺男子。

吳曼文 市政救生員，本年七月九日在淺水灣救起一名三男嬰。

張榮福 市政救生員於今年七月九日在淺水灣救起一遇溺男嬰。

市政救生員，今年七月六日在鹽土堤反溺救起一女子。

二百八日 組式預賽

第一組

一、麥少萍（中背）一分十四秒一（大會紀錄）

二、卓可梅（勵進）一分十七秒四（破大會紀錄）

三、吳錦琪（南聯）一分十八秒八（破大會紀錄）

四、歐雲如（東昇）一分廿八秒二

五、林玉珊（中背）一分四十四秒二

（此組前三名成績均屬刷新中背會量少萍，一九七七年錦州屆賽決賽所創之一分十九秒大紀錄）

第二組

一、鄧國瑜（愉園）二分四秒七（大會新紀錄）

二、麥榮華（南進）二分六秒八

三、梁榮光（中背）二分六秒八

四、區有傑（愉園）二分五秒七

五、吳家傑（中背）二分五秒三

六、羅志文（南華）三分三秒二

（此組首名成績刷新新人於一九七五年廿二日所創之二分四秒四大會紀錄）

王丹利木盾七人賽壓軸戲

團體賽，以戰隊軍容料難以再凌過此關。

何初五 市政救生員於本年七月廿在梁水灣敬送一週船隻。

加 冰 李初明君政局亦曾派員巡港探視船隻及救育船隻辦第一項小生安全海難比賽，鼓勵水學校員生參加，故美觀之舉圖，蘇麻目，精思良策，此項小生參加者甚多，特別起年青一代，對水上安全有深刻之認識。吳伯倫、周府此非有義舉之計，而係為慶祝之計，並撥捐六千元獎金以鼓勵之。

最優之作品為莊曉雄君所事得，第一名為趙志雄，李卓為委獎，丁安慰獎，別為陳國輝、胡華鈞、陳之賢、陳定生。而初級組冠軍李為志豪、江安、樹貴、丁安、安樹獎為副獎，丁安、葉國、邱克倫。

昨出席頒獎會之嘉賓除沙理士主席外，計有廣德組主席容德根，王煥樹、張福強、拉模員體不弱，主席黃學純，丁安、李主在昨周美國、商務秘書盧錦輝、陳偉傑、李樹聖、周長祥等。

全港華人游泳預賽結束

十項刷新大會紀錄

陸 生 源 廣

二時先演半準決賽五時半爭霸戰
精工東昇加山人強馬壯賽標熱門
(特訊)士丹利木屑足球場決賽。今年花墟球賽最後一天決
出最後強會師爭霸。比賽於二時即告開始，上場四隊半決賽，角
球時正進行半準決賽，產生決戰權操位。繼而休息半小時，五時
半重開，由運通、橫濱、廣福、球迷自然熱氣揮舞，料花墟場將有一番
熱鬧。由於賽後供不應求，球賽方面統籌工作，
茲將今年各場賽時間列后：
二時：元朗甲對精工乙
二時半：駒騰甲對加山乙
三時：元朗甲對加山乙
三時半：元朗甲對精工乙
四時：元朗甲對精工乙
四時半：元朗甲對精工乙
五時：元朗甲對精工乙
五時半：元朗甲對精工乙
六時：元朗甲對精工乙
六時半：元朗甲對精工乙
七時：元朗甲對精工乙
七時半：元朗甲對精工乙
八時：元朗甲對精工乙
八時半：元朗甲對精工乙
九時：元朗甲對精工乙
九時半：元朗甲對精工乙
十時：元朗甲對精工乙
十時半：元朗甲對精工乙
十一時：元朗甲對精工乙
十一時半：元朗甲對精工乙
十二時：元朗甲對精工乙

[illegible]

三時半：海蜂之對雷發甲
四時半：津決賽
四時半：冠軍爭霸
五時半：八強爭鋒

本屆七人賽入八強隊伍，俱屬甲組入駒，彼此實力不相伯仲，爭持激烈，雖經精工及東昇，個人接換戰後，球員疲勞亦甚，可被震大戲，但兩隊同樣存在虛弱點。精工攻守強守穩，體力方面亦未必以應付大戲，故以東昇今日之晚賽，東昇工攻守固，而面對防守嚴密的市政前線俱樂部，黃連材陷於饑寒狀，僅以拍球獲勝晉級，故隊狀態起定，難以晉級為冠軍相。果然決賽遭遇二鬼拍門」的精工，東昇並易抵受戰術壓力。

今午四場決賽，以第一場駒陣甲對加山及第四場海蜂之對雷發甲，兩場很有可能須要以角球決勝負。

精工八人組強，無論攻守都元比甲平勻，故此勝駒

上自前二場月內之兩場，海蜂之對雷發甲，均以二比〇角球獲勝，特

林泰樹
成志龍
駒騰
李維輝
國權
卜公
邱志強
勝呂如
海蜂
孔恩
錦文

韓文 知縣 明全	賈強 縣李 根基棟	陳良 縣金 傑供博	昌校 李游 放國華
賈國安	朱國權	馬必雄	林芳蓋
陳廣招	新泰	普納維	輝廷會
陳志華	麥詒武	黎榮富	胡國雄
張漢興	吳張張 錦榮子 華平	郭寶純 明尼	森夏居 里寶士

[illegible]

佳。這是風雨飄搖，加山在郭泰明頭下，攻守不定，則要談「寒風乍吹，雲霓今休」尙成虛談。本屆世界足球賽，歐戰賽力充沛的「卜公甲」是該談天，才談罷，將有兩隊將被降格為預選隊，他們是「哥倫比亞」與「秘魯」，這兩隊在「卜公甲」中，賽績一落千丈，當手舉退場時，稍一「打」，便可出「卜公甲」而進「卜公乙」，但將被降出一「番」而進「卜公乙」，願可舉進「卜公甲」。

「五波」，實力雖分群，海軍由一隊攻出，後有文綏全隊年，實不而退。張謇一隊，由「五波」全隊年已在甲組，人夠平，於防守功能保持，唯只是部分球員遠征，對防守功能可能變弱，加強攻力，警察甲將不，是役海軍之可變弱。

「七人賽」，東昇及加山之「三供俱軍」，練陣時。

圖為鐵譯體育中心主任祈賦攝。

版月的月報。黑足世盜賊爲色。一匪是隨信作中表示。確是很不理想。他們在重要要職。但他們要挑選適。同區的球爲佳住。

法隊 葬二碼，
與顧偉時昨日

上月已派出代表將五百萬元主辦費，交與國際運籌委會。佔分位是沙地阿曼，其地位阿拉伯聯合酋長國，伊拉克及科威特，黎巴嫩等國。上述該會費不盡平攤者，將由該國減少比賽員。

據運籌委員會表示，本屆運籌經費共五百萬美元，其中一百萬由阿拉伯酋長國，巴連會目前正籌集，且目前正籌集。

六、七時至十時。沿第一場或第二場，乃屬一級或至三級。一級或至三級。一級或至三級。

灣仔區

本月廿

由灣仔民政事務處主辦，灣仔分區康樂會聯合主辦，灣仔分區水連會聯合主辦。於九月二十三日（星期日）下午一時至三時，舉行灣仔區山泳池比賽。男子組分爲（一）成年（二十五歲或以上）。

出仕金神體育中心糾紛

東京是於西克世盃足球選拔賽中，昨日（九月六日）正式接受國際體育中心聘請，定一月二十日由港出任該中心總教練。負責安排該中心之所有體育訓練及組織促進世界發展之使命。

曾有過六項希望，會晤體育界人士，親本港體育設施，寫為本港具有極大潛質，而國際體育中心大有可為。

並獲准一個月後到港行為期三天的工作合約。

現年三十六歲的新加坡時，目前為奧斯羅斯一業體體育中心之顧問。

一九六四年東京奧運會之後，以六十六歲之唯一，奪取銀牌金牌，兩年之後，即成為世界上之唯一同時擁有奧運會、歐洲運動會及美洲運動會跳遠金牌的風雲人物。

出仕該校成績，實令人失望。今面對體育界精工，

區及中西各民政教區，
蘇氏康樂協會促港商，
香港康樂協會促港商，
與中西區康樂協會促港商，
聯合贊助。

該項比賽已定於十月八日（星期日）至十八日（星期日）假香港舉行。

**國際足協月刊報載
本屆世盆裁判**

（一）東區廉潔班
事務處北角英皇道
八四一—八六號。
（二）西區廉潔班
六四一—六五三
（三）華仔康樂禮
事務處亞答街三號。
一九九五至二〇〇〇年

舉行。 黎拿沙比擬將有隊
員運動員名單，須於廿
一月廿四日以前送交註
冊，逾期將不獲准參加。
此項賽會國內並派將
代表各國多少代表出席
每項比賽，本屆定出項
目總數約為九項。
芝加哥雖然不能足
額派出會員，但該市申
運隊百位選手參加。
黎沙比表示將派去各
會員，徵求意見，進行
郵政投票，作出選擇。

初級工務游藝隊
九月份至五月至十
二月為期一年。
五黃區至亞答街泳池
舉行，現由下午七時至
八時，二、四由下午八時
至九時，週四下午七時以
上之人在士參加，費
用每位元。

滑梯訓練班
在六甲區亞答街
場之鐵皮上舉，安排梯
由九月十一日至十月十
日，一、三、五、二、四學
行，二、五、九、二、四學
行。

足總填壕委會
十一日開會
足球總會開會
已定在十日召開會
，而時將與區內所派
來參加動盪的問題，現因
足總已經接獲多條投
訴的信件，均欲向香港
作實，因為近時的行
隊却是因被禁於第一
級列隊，該隊因被禁
於第一級列隊，該隊因

七樓六〇九號。在
而電話：三六八五
一七。

第一組 溫俊年(廣東) 二分五秒 一秒四(波大倉)
第二組 孔志超(湖南) 二分五秒六秒
三、黃錦興(東莞多泳) 二分三秒四
第三組 一、丁國權(廣東) 三分一秒二
(以上共八人晉入決賽)
一百公尺蝴蝶式預賽
第一組 張運志(東莞多泳) 一分八秒二
第二組 貝勝達(廣東) 一分七秒五
第三組 陳兆亭(湖南) 一分八秒七
一、王啓南(南華) 一分八秒七
二、陳智志(東莞多泳) 一分十六秒五
第四組

第一組 黃靜香(東莞多泳) 一分卅一秒四
第二組 吳麗雲(湖南) 一分卅五秒
三、鄧楚蘭(海) 一分卅五秒
四、陳忻(東莞) 一分卅六秒二
第三組 一、凌瑞華(廣東) 一分卅四秒四
二、凌曉儀(南華) 一分卅四秒四
第四組 一、葉雲玲(海) 一分卅四秒五
(以上共組八人晉入決賽)

港島男女籃球賽
下月八日修頓展開角逐
爲提倡籃球運動起見
水庫邊近紅衣及密雲處
吳之雄君等，故將賽
場移至荷路爲主場「港
島男女籃球賽」

世運金牌跳遠選手戴偉時

[illegible]

第二組
一、譚慶雲（東莞）一分廿秒四。
二、劉少芳（南寧）一分廿秒五。
三、朱熾英（東莞）一分四十三秒七。
（以上兩組共八人晉入決賽）

男子乙組

二百公尺個人四式預賽

第一組
一、劉志雄（南寧）一分卅一秒七（大會新紀錄）
二、張運志（東方多泳）一分卅四秒七（破大會）
三、李廣五（海天）一分五十二秒二。
（此組首名張運志中會破大會紀錄，於七年七月卅日羅漢泳會所創之三分卅五秒六大會紀錄）

第二組
一、孔志超（南寧）一分四十四秒三
二、徐傑成（中肯）一分四十九秒八
第三組
一、陳兆宇（南寧）一分四十九秒三 二、溫世強（志傑）一分四十七秒

第四組
一、黃懷傑（南寧）一分四十一秒八
（以上四組共八人晉入決賽）

二百公尺蛙式預賽

第一組
一、劉志雄（南寧）一分四十八秒五（大會新紀錄）
二、官傑信（中肯）一分五十五秒九
三、張傑雄（海天）一分五十九秒四
四、胡崇英（東方多泳）一分五十九秒三
（此組首名張傑雄中肯破大會紀錄，於七年七月卅日羅漢泳會所創之三分四十九秒七大會紀錄）

女子乙組

一百公尺自由式預賽

第一組
一、黃靜音（東方多泳）一分十七秒三
二、梁淑芬（海天）一分廿秒七
三、徐健華（東方多泳）一分廿六秒七
四、李婉婷（海天）一分廿七秒四
第二組
一、麥義儀（南寧）一分廿一秒。
第三組
一、許仲尚（東莞）一分廿七秒八
二、許淑蓮（觀鈴）一分廿七秒五。
三、李歐儀（海天）一分廿四秒。
（以上三組共八人晉入決賽）

二百公尺個人四式預賽

第一組
一、黃靜音（東方多泳）一分四十八秒四
二、許仲尚（東莞）一分三十九秒四
三、廖曉萍（海天）一分四十八秒八
四、梁淑芬（海天）一分四十九秒六
第二組
一、孫詠（東莞）一分三十九秒四
二、葉麗英（南寧）一分三十九秒五
三、徐健華（中肯）一分三十九秒三
四、吳麗華（南寧）一分三十九秒三
（以上兩組共八人晉入決賽）

市政局財政處警務處林台梓葉生等會同
 (上) 市政局主席沙理士主持頒獎與海報設計得獎之僑青年。
 (下) 頒獎結果證書與獲頒班學員，中為大會主席吳伯齡。

(本報記者攝)

東華大匯(三望、五、五二至六四號地下、五
 七四八四四)。
 (三) 南區康樂樓
 青事務處(香港仔大道
 樓上)。
 (四) 中區康樂樓
 青事務處(德輔道中一
 四一號國泰大廈九樓、
 五一四二七五八)
 (五) 港島各區民政處

葉志強

旺册手續
一切轉會手續，概約爲
本月十一日會員主席簽
可臨興隆及申場，對本

三級賽取報名表格。
號電話：五一七一
四八四四。

初級組(十五歲以下)等每人限參加兩項比賽，但接力不計算在內。每項優勝，頭、季三名，凡參加者皆可獲贈精美紀念品。歡迎各界人士報名參加。費用全免，請携同身份證或證明年齡之有效文件。

明友賽港裁會

九龍小型足球總會
經開辦為慶祝各埠親友
來港及回國球技，特委約
香港足球裁判會於明日
（九月八日）下午七至
九時假葵花臣球場作兩
場友誼賽。為廣宣起見
，賽前並邀請九小總主
席黃漢瑛主持開土禮。

九小總裁判相

余錦輝 楊錫雄
陳志強 傅傑明

今年友賽中巴

中華巴士足球隊與加坡巴士足球隊今(十七)日下午四時將假九龍公園球場進行一場國際足球友誼。兩隊陣容如下：

星加坡巴士隊：潘添密、吳兆漢、陳仙輝、陳伯賢、黃日雄、陳仙輝、謝根同、金新新、中巴：足利隆、楊忠榮、傅國林、梁安、曾慶全、葉少強、陳錦福。

英會戰時才知，但是「來來益」若然開會，亦可商量，因其可以酌量分贖方式，問題是軍隊的號召力是否有礙。

● 證黨報告書

足跡總會紀律小組，足跡總會紀律小組，爲迅速了關於劣跡爲害關於出賽球員或嚴犯規事件，今願將無情罰紀律小組，以免消耗其時間，除非紀律小組認為一定要請旁證席始能解決則常別論。

● 兵友誼賽

元老勝遠東

遠東紳友聯誼會兵隊，前次與香港總隊，將兵隊一場友誼賽，以對足球隊，戰前由總領隊傅光，鄺國榮交留餘及全體足球員拍留餘及全體足球員拍，九場大龍之後，結果者隊雄風猶在，以七二獲勝。

署帶女男九十磅餘廿品毒獲
件文批一得獲並心中裝包品毒處四
人持主後幕捕追能盼視重件文對警

保證照工務局則權
(歡迎介紹判頭)
電話：H二五五三九一
H二二四三六一

總代理：誠通有限公司
電話：5-454241, 5-459708

小

(一)全
手
(二)上
②位
(三)華
(四)華
(

北角辦事處渣打
旺角辦事處旺角上

二七號 電話五一六四〇六九三
九七號 電話三一八四〇七四九

和興書局
北角
占配書樓

通三六六號
 廣益號
 廣致文具公司
 麻諾村通二十七號
 佐頓通福興

100

[illegible]

7天超級豪華團 \$1,350
 出發日期：9月 16 20 25
日 韓鹿兒島—福岡
 7天日本九州豪華團 \$3,950
 出發日期：9月17日 10月1日
 4天韓國渡假團 \$1,590
 出發日期：(逢星期三)
星馬泰 雲頂高原—聖陶沙
 11天星馬泰豪華團 \$3,250
 7天星馬泰豪華團 \$2,650
 出發日期：9月25日 10月6日
 12天星馬泰特價團 \$2,850
 出發日期：9月16日 24日
泰 國芭堤雅—古城
 5天曼谷豪華團 \$1,630
 出發日期：(逢星期六)
 6天曼谷芭堤雅 \$1,630
 出發日期：(逢星期六)

七海旅運有限公司
 總辦事處：中國國際大廈1702室 5-447137 四線
 電話：5-447137 四線

反刺傷
竊否認傷害
 千元。另手錶、戒指及
 珠寶等物。
 另兩項罪名，被告
 否認。指控被告於
 四月十五日，在港旬山
 威路區，由道萊士，擲
 一百元及一手手錶，同
 時間，被告傷傷傷傷
 全失婦多傷。
 被告否認。當區
 長三時，謝氏去警署

場調查，車上無一人
 則傷者，車上無一人
 得消息，事後警方據區
 案情，在至警方據區
 跟蹤被告拘捕歸案

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
 每張：兩寸闊兩格高(即五寸位)每天收費六十元，三天起碼，最大限刊(五寸位)
 白色每寸另加三元，長期照計，不計折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

紹榮鋼鐵廠

AMANO 安勉勞 打咭機

J型自動月底日子調整

 總代理：誠通有限公司
 電話：5-454241 5-459708

100

本港新聞

新界東部發展多項醫務計劃

沙田建醫院 增設全科專科診所提供輔助服務

【本報訊】新界東部發展多項醫務計劃，沙田醫院及沙田綜合診所，將於下月動工興建。沙田醫院將設有一百五十張病床，並設有急症室、手術室、產科、婦科、兒科、內科、外科、皮膚科、泌尿科、耳鼻喉科、牙科、放射科、檢驗科、藥劑科、化驗室、X光室、電療室、物理治療室、職業治療室、康復中心、圖書館、禮堂、多用途廳、室內游泳池、網球場、籃球場、足球場、跑道、草地、花園、停車場等。沙田綜合診所將設有全科專科診所，提供輔助服務。沙田醫院及沙田綜合診所，將為沙田區居民提供全面的醫療服務。

遵守安全實務守則 塑膠廠商陸續有增

【本報訊】塑膠廠商陸續有增，政府已頒布安全實務守則，要求塑膠廠商遵守。塑膠廠商在生產過程中，必須遵守安全實務守則，以保障工人的安全。政府已頒布安全實務守則，要求塑膠廠商遵守。塑膠廠商在生產過程中，必須遵守安全實務守則，以保障工人的安全。

克星夫蘭管弦樂團 首次來港演出 今日登台

【本報訊】克星夫蘭管弦樂團，將於今日（九月七日）首次來港演出。克星夫蘭管弦樂團，將於今日（九月七日）首次來港演出。克星夫蘭管弦樂團，將於今日（九月七日）首次來港演出。

小輪公司宣佈週日 假日東平洲線停航

【本報訊】小輪公司宣佈，週日（九月八日）及假期（九月九日）東平洲線停航。小輪公司宣佈，週日（九月八日）及假期（九月九日）東平洲線停航。小輪公司宣佈，週日（九月八日）及假期（九月九日）東平洲線停航。

志願福利服務 攝影比賽頒獎

【本報訊】志願福利服務攝影比賽頒獎典禮，將於今日（九月七日）舉行。志願福利服務攝影比賽頒獎典禮，將於今日（九月七日）舉行。志願福利服務攝影比賽頒獎典禮，將於今日（九月七日）舉行。

王集團（香港）有限公司 派發中期股息

【本報訊】王集團（香港）有限公司，將於今日（九月七日）派發中期股息。王集團（香港）有限公司，將於今日（九月七日）派發中期股息。王集團（香港）有限公司，將於今日（九月七日）派發中期股息。

謝 孤女 孤子 孤老 孤寡 孤獨 孤苦 孤寒 孤冷 孤傲 孤高 孤潔 孤清 孤淡 孤雅 孤幽 孤靜 孤寂 孤寞 孤涼 孤慘 孤悲 孤哀 孤憤 孤怨 孤怒 孤恨 孤仇 孤惡 孤毒 孤狠 孤毒 孤狠 孤毒 孤狠

英國來客 訪問屋署 英國來客訪問屋署，就房屋問題與屋署官員交換意見。英國來客訪問屋署，就房屋問題與屋署官員交換意見。英國來客訪問屋署，就房屋問題與屋署官員交換意見。

王集團（香港）有限公司 派發中期股息 王集團（香港）有限公司，將於今日（九月七日）派發中期股息。王集團（香港）有限公司，將於今日（九月七日）派發中期股息。王集團（香港）有限公司，將於今日（九月七日）派發中期股息。

申請歸化英籍啟事 申請歸化英籍啟事，本人現正申請歸化英籍，特此啟事。申請歸化英籍啟事，本人現正申請歸化英籍，特此啟事。申請歸化英籍啟事，本人現正申請歸化英籍，特此啟事。

香港九龍地方法院小錢債案 香港九龍地方法院小錢債案，原告人：REAGAN ELECTRONICS LIMITED。香港九龍地方法院小錢債案，原告人：REAGAN ELECTRONICS LIMITED。香港九龍地方法院小錢債案，原告人：REAGAN ELECTRONICS LIMITED。

本港新聞

本港商團赴歐洲推銷產品 在雅典開展覽之後 又揮軍維也納展出

【本報訊】本港商團在歐洲推銷產品，在雅典開展覽之後，又揮軍維也納展出。該團在維也納展出期間，將向當地商界及公眾介紹本港產品，並尋求合作機會。該團成員包括多位知名企業家，他們將分別在維也納的各個展覽會場進行展示。

女報販被控阻街 被判罰款一百五十元 另破獲盜案令罰五百元

【本報訊】一名女報販因在街頭阻攔行人，被警方控以妨礙交通罪，並被判罰款一百五十元。此外，警方在該報販身上搜獲一批盜竊所得的財物，因此又判其罰款五百元。該報販在法庭上辯稱，她只是向行人兜售報紙，並無阻攔之意。

第三屆亞洲藝術節 郵購訂座截止 售出門票萬三

【本報訊】第三屆亞洲藝術節的郵購訂座活動已告一段落，共售出門票三萬張。此次藝術節將匯集亞洲各地的優秀藝術家，為觀眾帶來精彩的表演。訂座截止日期已過，有興趣的觀眾可前往各大售票處查詢。

參加柏林展覽 貿易團有收穫

【本報訊】由香港貿易發展局組成的貿易團，日前在柏林舉行的展覽中取得豐碩成果。該團成員與多家德國企業達成合作意向，並簽署了多份貿易協議。此次展覽展示了香港在多個領域的發展成就，獲得了國際社會的廣泛認可。

女歌星情海生變 雙料自殺幸獲救

【本報訊】一名女歌星因感情糾紛，日前在浴室內雙料自殺，幸被及時發現並獲救。據悉，該歌星與一名男子交往多年，但最近因感情不合而產生了極端念頭。事件發生後，警方已介入調查，並對該歌星進行了心理輔導。

頻以電話擾民 建築工人判發保

【本報訊】一名建築工人因頻繁以電話擾民，被警方判發保釋令。該工人表示，他是在與家人溝通時，因情緒激動而失控。警方在接到投訴後，立即出警處理，並對該工人進行了教育。目前，該工人已離開現場，並遵守保釋令。

及時脫險 色狼逃遁無踪

【本報訊】一名色狼在深夜時分闖入一名女子的住所，企圖對其進行不軌行為。幸被該女子及時發現並大聲呼救，色狼隨即逃遁無踪。警方在接到報警後，立即展開調查，並加強了周邊地區的巡邏。

今晚挑戰港聯 台光華排球隊

【本報訊】台灣光華排球隊將於今晚在本港舉行一場友誼賽，挑戰香港聯隊。此次比賽旨在促進兩地排球運動的交流與發展。光華隊在比賽中表現出色，展現了強大的實力。

九龍界限街交通繁忙 希望設班馬綫

【本報訊】九龍界限街因交通繁忙，居民希望政府能在此處設置班馬綫，以確保行人安全。該路段車流密集，行人過街時存在較大風險。居民代表已向有關部門反映情況，並建議設置班馬綫。

申請來港若有困難 可與入境處聯絡

【本報訊】入境處表示，申請來港若有困難，可與該處聯絡。入境處將根據具體情況提供相關建議和協助。申請人應確保所提供的資料真實有效，並遵守相關規定。

會考獲一優三良 惜無機會讀預科

【本報訊】一名學生在會考中取得一優三良的好成績，但因分數未達標準，無機會升讀預科。該學生對此感到遺憾，並希望能在未來的考試中取得更好的成績。教育局表示，將根據學生的表現提供相應的建議。

市政局文化科服務員要求改善待遇

【本報訊】市政局文化科服務員要求改善待遇，包括加薪及改善福利。服務員代表表示，他們的工作對提升市民的文化生活具有重要意義，但目前的待遇卻相對較低。他們希望政府能考慮到他們的貢獻，並提高待遇。

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或建議。本論壇旨在為讀者提供一個表達意見的平台，並對社會問題進行探討。讀者應提供真實姓名及有效聯繫方式，以便我們及時處理。

勞動人口調查 各區抽查六千戶

【本報訊】政府將於下月進行勞動人口調查，各區將抽查六千戶。此次調查旨在了解勞動人口的結構和就業情況，為制定相關政策提供參考。調查結果將對政府的經濟發展和社會福利政策產生重要影響。

中大社會工作系錄錄新生朝令夕改

【本報訊】中大社會工作系錄錄新生朝令夕改，引起學生不滿。校方表示，這是為了適應社會需求而進行的調整。學生則認為，這種做法缺乏透明度，並對他們的學習計劃造成了影響。

請當局恢復訓練搜索及搶救支援隊

【本報訊】民安隊呼籲當局恢復訓練搜索及搶救支援隊。民安隊表示，該隊在過去幾年中一直致力於提高救援能力，但由於經費不足，訓練工作受到了一定程度的影響。他們希望政府能撥款支持，恢復該隊的訓練工作。

船隻在泊岸或起航時有嘔煙非奇事

【本報訊】船隻在泊岸或起航時有嘔煙，並非奇事，而是由於引擎運作所致。專家表示，船隻在啟動引擎時，會產生大量的廢氣，這些廢氣會從煙囪排出。如果船隻在泊岸時啟動引擎，廢氣就會直接排入空氣中。

橫頭磡垃圾站在第七座前興建原因

【本報訊】橫頭磡垃圾站在第七座前興建，原因在於該處地勢低窪，易受水浸。當局表示，該垃圾站的興建是為了滿足該地區日益增長的垃圾處理需求，並確保環境衛生。同時，當局也採取了措施，以防止垃圾站對周邊環境造成污染。

石硤尾下邨雀牌唱機噪音干擾鄰居

【本報訊】石硤尾下邨雀牌唱機噪音干擾鄰居，居民要求停止播放。居民表示，該唱機播放的聲音非常大，嚴重影響了他們的正常生活。他們已向有關部門投訴，並要求該唱機停止播放。

聘請商科教師

本校聘請下列商科教師，有意者請來校面談。本校為擴大教學規模，現擬聘請多名商科教師。有意者應具備相關專業背景，並具有教學經驗。有意者請於下月十日前來校面談。

高價徵購 尖沙咀區舖位

有意出售者請電：三六九八二九一 李先生洽。本行現正高價徵購尖沙咀區舖位，有意出售者請與李先生聯繫。本行將根據舖位的具體情況提供合理的報價。

香港政府公佈 官地招標承租

下列之官地將予招標承租，截標日期為一九七六年九月十五日正午十二時正。香港政府公佈了官地招標承租的相關信息，包括招標的地點、面積和截標日期。有意承租者應按照規定程序參加招標。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

香港政府公佈 官地招標承租

下列之官地將予招標承租，截標日期為一九七六年九月十五日正午十二時正。香港政府公佈了官地招標承租的相關信息，包括招標的地點、面積和截標日期。有意承租者應按照規定程序參加招標。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

香港政府公佈 官地招標承租

下列之官地將予招標承租，截標日期為一九七六年九月十五日正午十二時正。香港政府公佈了官地招標承租的相關信息，包括招標的地點、面積和截標日期。有意承租者應按照規定程序參加招標。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

香港政府公佈 官地招標承租

下列之官地將予招標承租，截標日期為一九七六年九月十五日正午十二時正。香港政府公佈了官地招標承租的相關信息，包括招標的地點、面積和截標日期。有意承租者應按照規定程序參加招標。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。

請勿拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告，請注意相關事項。拍賣行在進行拍賣活動時，應遵守相關法律法規，並確保拍賣過程的公平、公正。拍賣行應向公眾提供詳細的拍賣信息，包括拍賣品的名稱、數量、起拍價等。



補充其他學科無法提供者 中學美術設計課程 給予學生創作機會

教育司陶建主持學生美術設計展覽開幕禮
藝術中心委員會副主席梁家鏞博士頒獎

【本報訊】由教育司陶建主持，藝術中心委員會副主席梁家鏞博士頒獎的「中學美術設計展覽」，於昨日（星期日）在藝術中心舉行開幕禮。是次展覽共展出了四百多件作品，由全港四十五間中學的學生參加。梁家鏞博士在致辭時表示，美術設計課程是其他學科無法提供的，給予學生創作機會，有助於發展他們的創造力。他並祝賀所有參賽學生，希望他們在藝術方面能有進一步的發展。

中大校外日間課程 共十二項本月開課

課程無學額限制開始接受報名

【本報訊】中大校外日間課程，本月共開十二項課程，包括：(一)英語寫作班，(二)英語會話班，(三)英語閱讀班，(四)英語聽力班，(五)英語口語班，(六)英語寫作班，(七)英語會話班，(八)英語閱讀班，(九)英語聽力班，(十)英語口語班，(十一)英語寫作班，(十二)英語會話班。課程無學額限制，開始接受報名。報名費為一百元，包括教材、文具及證書。課程由九月九日至九月二十五日舉行，每日上午九時至下午四時。報名及查詢請電：二二二二二二。

華僑日報教育版主辦 趣味有獎拼圖問答 得獎名單十二公佈

智慧風雨明德三出版社贊助

【本報訊】由華僑日報教育版主辦，趣味有獎拼圖問答，得獎名單十二公佈。得獎名單如下：(一)第一名：張國強，(二)第二名：李國強，(三)第三名：陳國強，(四)第四名：黃國強，(五)第五名：周國強，(六)第六名：吳國強，(七)第七名：王國強，(八)第八名：鄭國強，(九)第九名：馮國強，(十)第十名：陳國強，(十一)第十一名：黃國強，(十二)第十二名：周國強。得獎名單將於本報教育版公佈。

港生美術設計天份 較先進國家無遜色

教署郭錦濤謂青年對美術興趣日增

【本報訊】香港教育署郭錦濤表示，香港學生的美術設計天份，較先進國家無遜色。他指出，香港學生對美術的興趣日增，這與社會對美術的重視有關。郭錦濤表示，美術設計是創意的表現，是學生發揮潛力的重要途徑。他呼籲社會各界繼續支持美術教育，為學生提供更多的創作機會。

中大校外日間課程 共十二項本月開課

課程無學額限制開始接受報名

【本報訊】中大校外日間課程，本月共開十二項課程，包括：(一)英語寫作班，(二)英語會話班，(三)英語閱讀班，(四)英語聽力班，(五)英語口語班，(六)英語寫作班，(七)英語會話班，(八)英語閱讀班，(九)英語聽力班，(十)英語口語班，(十一)英語寫作班，(十二)英語會話班。課程無學額限制，開始接受報名。報名費為一百元，包括教材、文具及證書。課程由九月九日至九月二十五日舉行，每日上午九時至下午四時。報名及查詢請電：二二二二二二。

華僑日報教育版主辦 趣味有獎拼圖問答 得獎名單十二公佈

智慧風雨明德三出版社贊助

【本報訊】由華僑日報教育版主辦，趣味有獎拼圖問答，得獎名單十二公佈。得獎名單如下：(一)第一名：張國強，(二)第二名：李國強，(三)第三名：陳國強，(四)第四名：黃國強，(五)第五名：周國強，(六)第六名：吳國強，(七)第七名：王國強，(八)第八名：鄭國強，(九)第九名：馮國強，(十)第十名：陳國強，(十一)第十一名：黃國強，(十二)第十二名：周國強。得獎名單將於本報教育版公佈。

港生美術設計天份 較先進國家無遜色

教署郭錦濤謂青年對美術興趣日增

【本報訊】香港教育署郭錦濤表示，香港學生的美術設計天份，較先進國家無遜色。他指出，香港學生對美術的興趣日增，這與社會對美術的重視有關。郭錦濤表示，美術設計是創意的表現，是學生發揮潛力的重要途徑。他呼籲社會各界繼續支持美術教育，為學生提供更多的創作機會。

聖瑪利奧夜校·職業語文進修部

招收：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。

【本報訊】聖瑪利奧夜校·職業語文進修部，現招收以下課程：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。課程由九月九日至九月二十五日舉行，每日晚上七時至九時。報名及查詢請電：二二二二二二。

中大校外日間課程 共十二項本月開課

課程無學額限制開始接受報名

【本報訊】中大校外日間課程，本月共開十二項課程，包括：(一)英語寫作班，(二)英語會話班，(三)英語閱讀班，(四)英語聽力班，(五)英語口語班，(六)英語寫作班，(七)英語會話班，(八)英語閱讀班，(九)英語聽力班，(十)英語口語班，(十一)英語寫作班，(十二)英語會話班。課程無學額限制，開始接受報名。報名費為一百元，包括教材、文具及證書。課程由九月九日至九月二十五日舉行，每日上午九時至下午四時。報名及查詢請電：二二二二二二。

華僑日報教育版主辦 趣味有獎拼圖問答 得獎名單十二公佈

智慧風雨明德三出版社贊助

【本報訊】由華僑日報教育版主辦，趣味有獎拼圖問答，得獎名單十二公佈。得獎名單如下：(一)第一名：張國強，(二)第二名：李國強，(三)第三名：陳國強，(四)第四名：黃國強，(五)第五名：周國強，(六)第六名：吳國強，(七)第七名：王國強，(八)第八名：鄭國強，(九)第九名：馮國強，(十)第十名：陳國強，(十一)第十一名：黃國強，(十二)第十二名：周國強。得獎名單將於本報教育版公佈。

港生美術設計天份 較先進國家無遜色

教署郭錦濤謂青年對美術興趣日增

【本報訊】香港教育署郭錦濤表示，香港學生的美術設計天份，較先進國家無遜色。他指出，香港學生對美術的興趣日增，這與社會對美術的重視有關。郭錦濤表示，美術設計是創意的表現，是學生發揮潛力的重要途徑。他呼籲社會各界繼續支持美術教育，為學生提供更多的創作機會。

聖瑪利奧夜校·職業語文進修部

招收：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。

【本報訊】聖瑪利奧夜校·職業語文進修部，現招收以下課程：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。課程由九月九日至九月二十五日舉行，每日晚上七時至九時。報名及查詢請電：二二二二二二。

聖保羅書院校董會主席辦不牟利學校

聖保羅書院校董會主席辦不牟利學校

【本報訊】聖保羅書院校董會主席辦不牟利學校，現招收以下課程：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。課程由九月九日至九月二十五日舉行，每日晚上七時至九時。報名及查詢請電：二二二二二二。

聖瑪利奧夜校·職業語文進修部

招收：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。

【本報訊】聖瑪利奧夜校·職業語文進修部，現招收以下課程：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。課程由九月九日至九月二十五日舉行，每日晚上七時至九時。報名及查詢請電：二二二二二二。

聖瑪利奧夜校·職業語文進修部

招收：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。

【本報訊】聖瑪利奧夜校·職業語文進修部，現招收以下課程：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。課程由九月九日至九月二十五日舉行，每日晚上七時至九時。報名及查詢請電：二二二二二二。

聖瑪利奧夜校·職業語文進修部

招收：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。

【本報訊】聖瑪利奧夜校·職業語文進修部，現招收以下課程：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。課程由九月九日至九月二十五日舉行，每日晚上七時至九時。報名及查詢請電：二二二二二二。

高雷中學·夜校招生

招收：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。

【本報訊】高雷中學·夜校招生，現招收以下課程：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。課程由九月九日至九月二十五日舉行，每日晚上七時至九時。報名及查詢請電：二二二二二二。

聖瑪利奧夜校·職業語文進修部

招收：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。

【本報訊】聖瑪利奧夜校·職業語文進修部，現招收以下課程：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。課程由九月九日至九月二十五日舉行，每日晚上七時至九時。報名及查詢請電：二二二二二二。

明德文化事業有限公司

招收：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。

【本報訊】明德文化事業有限公司，現招收以下課程：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。課程由九月九日至九月二十五日舉行，每日晚上七時至九時。報名及查詢請電：二二二二二二。

聖瑪利奧夜校·職業語文進修部

招收：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。

【本報訊】聖瑪利奧夜校·職業語文進修部，現招收以下課程：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。課程由九月九日至九月二十五日舉行，每日晚上七時至九時。報名及查詢請電：二二二二二二。

華僑書院

招收：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。

【本報訊】華僑書院，現招收以下課程：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。課程由九月九日至九月二十五日舉行，每日晚上七時至九時。報名及查詢請電：二二二二二二。

聖瑪利奧夜校·職業語文進修部

招收：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。

【本報訊】聖瑪利奧夜校·職業語文進修部，現招收以下課程：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。課程由九月九日至九月二十五日舉行，每日晚上七時至九時。報名及查詢請電：二二二二二二。

聖瑪利奧夜校·職業語文進修部

招收：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。

【本報訊】聖瑪利奧夜校·職業語文進修部，現招收以下課程：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。課程由九月九日至九月二十五日舉行，每日晚上七時至九時。報名及查詢請電：二二二二二二。

聖瑪利奧夜校·職業語文進修部

招收：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。

【本報訊】聖瑪利奧夜校·職業語文進修部，現招收以下課程：(一)職業英語文憑課程，(二)商業書信及報告寫作證書課程，(三)英語會話及實用文法課程。課程由九月九日至九月二十五日舉行，每日晚上七時至九時。報名及查詢請電：二二二二二二。



飛虎公司計劃增購 兩架七四七貨運機

美國波音公司現時售出的各類型七四七飛機，總數達四百一十七架，其中六十架係於今年訂購者，上述飛機航運之貨機，總值逾一億一千五百萬美元。

飛虎公司現正與波音公司商討，計劃於一九八〇年及一九八一年內，分別向波音公司訂購兩架七四七貨運機，以擴大其貨運業務。

三家航空公司訂購 多架波音七三七機

【本報訊】美國波音公司日前宣佈，三家航空公司已分別向該公司訂購多架波音七三七客機。

這三家航空公司分別是：美國西南航空公司、美國西南航空快遞公司以及美國西南航空貨運公司。這三家航空公司共訂購了六十架波音七三七客機，其中西南航空公司訂購了三十架，西南航空快遞公司訂購了二十架，西南航空貨運公司訂購了十架。

台灣、日本、金山線

船名	往	日期	公司
LYUDMILA STAL	日本	八日	太古
TONGA	日本	八日	太古
ENDURANCE	日本	八日	太古
BONITA ACE	日本	八日	太古
RAMONNEVERETT	日本	八日	太古
SILVER STAR	日本	八日	太古
AM.SIOUX	日本	八日	太古
STRAIT CONTAINER	日本	八日	太古
DONAM 2	日本	八日	太古
MARY STAR	日本	八日	太古
SEAVIEW	日本	八日	太古
PINYA	日本	八日	太古
GUAM CARRIER	日本	八日	太古

非洲線

船名	往	日期	公司
IFEWARA	非洲	七日	太古
ANALIA	非洲	七日	太古
YUE FLOWER	非洲	七日	太古
JAMAICA FAREWEL	非洲	七日	太古
SAN JUAN	非洲	七日	太古
BOUGAINVILLE	非洲	七日	太古
CHAR YIH	非洲	七日	太古
CYGNUS PIONEER	非洲	七日	太古
WATE MARU	非洲	七日	太古
NILE MARU	非洲	七日	太古
CROTON	非洲	七日	太古
SCOTLAND MARU	非洲	七日	太古
NICHIKU MARU	非洲	七日	太古
AMFITRITI	非洲	七日	太古
NL.VANDIEMEN	非洲	七日	太古
OCEAN ENDURANCE	非洲	七日	太古

美洲線

船名	往	日期	公司
LYUDMILA STAL	美洲	八日	太古
TONGA	美洲	八日	太古
ENDURANCE	美洲	八日	太古
BONITA ACE	美洲	八日	太古
RAMONNEVERETT	美洲	八日	太古
SILVER STAR	美洲	八日	太古
AM.SIOUX	美洲	八日	太古
STRAIT CONTAINER	美洲	八日	太古
DONAM 2	美洲	八日	太古
MARY STAR	美洲	八日	太古
SEAVIEW	美洲	八日	太古
PINYA	美洲	八日	太古
GUAM CARRIER	美洲	八日	太古

歐洲線

船名	往	日期	公司
LYUDMILA STAL	歐洲	八日	太古
TONGA	歐洲	八日	太古
ENDURANCE	歐洲	八日	太古
BONITA ACE	歐洲	八日	太古
RAMONNEVERETT	歐洲	八日	太古
SILVER STAR	歐洲	八日	太古
AM.SIOUX	歐洲	八日	太古
STRAIT CONTAINER	歐洲	八日	太古
DONAM 2	歐洲	八日	太古
MARY STAR	歐洲	八日	太古
SEAVIEW	歐洲	八日	太古
PINYA	歐洲	八日	太古
GUAM CARRIER	歐洲	八日	太古

香港輪船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE
香港聯邦大廈十樓
電話：5-254481 (十線)
5-262622, 239911, 247260

香港至波斯灣線 兼收貨箱貨

船名	往	日期	公司
吉利島輪	波斯灣	八日	太古
KELTET ISLAND	波斯灣	八日	太古
大嶼島輪	波斯灣	八日	太古
LANTAO ISLAND	波斯灣	八日	太古

香港至地中海線

船名	往	日期	公司
銀洲輪	地中海	八日	太古
NGAN CHAU	地中海	八日	太古
峨嵋洲輪	地中海	八日	太古
NGOMEI CHAU	地中海	八日	太古

香港至澳洲貨櫃航線

船名	往	日期	公司
圓洲輪	澳洲	八日	太古
南丫島輪	澳洲	八日	太古
蒲台島輪	澳洲	八日	太古
鹿洲輪	澳洲	八日	太古

太古輪船有限公司

太古輪船有限公司
太古輪船有限公司
太古輪船有限公司

全新貨箱服務

14天直達 遮打 (JEDDAH)
河內丸 九月八日開行
KAWACHI MARU
加賀丸 九月九日開行
KAGA MARU

韓國鳳凰

九月廿二日開行
九月廿四日開行
KOREA PHOENIX

墨西哥國家船務公司

墨西哥航線
HOLSTENTAL
九月十六日開行
九月十七日開行

太古輪船有限公司

太古輪船有限公司
太古輪船有限公司
太古輪船有限公司

入口船期表

船名	往	日期	公司
LYUDMILA STAL	日本	八日	太古
TONGA	日本	八日	太古
ENDURANCE	日本	八日	太古
BONITA ACE	日本	八日	太古
RAMONNEVERETT	日本	八日	太古
SILVER STAR	日本	八日	太古
AM.SIOUX	日本	八日	太古
STRAIT CONTAINER	日本	八日	太古
DONAM 2	日本	八日	太古
MARY STAR	日本	八日	太古
SEAVIEW	日本	八日	太古
PINYA	日本	八日	太古
GUAM CARRIER	日本	八日	太古

出口船期表

船名	往	日期	公司
LYUDMILA STAL	日本	八日	太古
TONGA	日本	八日	太古
ENDURANCE	日本	八日	太古
BONITA ACE	日本	八日	太古
RAMONNEVERETT	日本	八日	太古
SILVER STAR	日本	八日	太古
AM.SIOUX	日本	八日	太古
STRAIT CONTAINER	日本	八日	太古
DONAM 2	日本	八日	太古
MARY STAR	日本	八日	太古
SEAVIEW	日本	八日	太古
PINYA	日本	八日	太古
GUAM CARRIER	日本	八日	太古

美洲線

船名	往	日期	公司
LYUDMILA STAL	美洲	八日	太古
TONGA	美洲	八日	太古
ENDURANCE	美洲	八日	太古
BONITA ACE	美洲	八日	太古
RAMONNEVERETT	美洲	八日	太古
SILVER STAR	美洲	八日	太古
AM.SIOUX	美洲	八日	太古
STRAIT CONTAINER	美洲	八日	太古
DONAM 2	美洲	八日	太古
MARY STAR	美洲	八日	太古
SEAVIEW	美洲	八日	太古
PINYA	美洲	八日	太古
GUAM CARRIER	美洲	八日	太古

歐洲線

船名	往	日期	公司
LYUDMILA STAL	歐洲	八日	太古
TONGA	歐洲	八日	太古
ENDURANCE	歐洲	八日	太古
BONITA ACE	歐洲	八日	太古
RAMONNEVERETT	歐洲	八日	太古
SILVER STAR	歐洲	八日	太古
AM.SIOUX	歐洲	八日	太古
STRAIT CONTAINER	歐洲	八日	太古
DONAM 2	歐洲	八日	太古
MARY STAR	歐洲	八日	太古
SEAVIEW	歐洲	八日	太古
PINYA	歐洲	八日	太古
GUAM CARRIER	歐洲	八日	太古

澳洲線

船名	往	日期	公司
LYUDMILA STAL	澳洲	八日	太古
TONGA	澳洲	八日	太古
ENDURANCE	澳洲	八日	太古
BONITA ACE	澳洲	八日	太古
RAMONNEVERETT	澳洲	八日	太古
SILVER STAR	澳洲	八日	太古
AM.SIOUX	澳洲	八日	太古
STRAIT CONTAINER	澳洲	八日	太古
DONAM 2	澳洲	八日	太古
MARY STAR	澳洲	八日	太古
SEAVIEW	澳洲	八日	太古
PINYA	澳洲	八日	太古
GUAM CARRIER	澳洲	八日	太古

各日空郵 (星期四)

船名	往	日期	公司
LYUDMILA STAL	日本	八日	太古
TONGA	日本	八日	太古
ENDURANCE	日本	八日	太古
BONITA ACE	日本	八日	太古
RAMONNEVERETT	日本	八日	太古
SILVER STAR	日本	八日	太古
AM.SIOUX	日本	八日	太古
STRAIT CONTAINER	日本	八日	太古
DONAM 2	日本	八日	太古
MARY STAR	日本	八日	太古
SEAVIEW	日本	八日	太古
PINYA	日本	八日	太古
GUAM CARRIER	日本	八日	太古



離島西貢兩區動用十六萬 推展文娛康體

港督分訪兩諮詢會 獲悉計劃就成

【本報訊】港督麥理浩爵士，昨（十六）日分訪西貢兩區諮詢會，獲悉該兩區動用十六萬，推展文娛康體計劃，並就該計劃進行諮詢。

港督在上午九時，首先訪問西貢市諮詢會，會中討論了有關西貢市文娛康體計劃的進展情況。港督表示，他對該計劃的進展感到滿意，並希望該計劃能如期完成。

隨後，港督又訪問了西貢市郊區諮詢會，會中討論了有關西貢市郊區文娛康體計劃的進展情況。港督表示，他對該計劃的進展感到滿意，並希望該計劃能如期完成。

配合三億發展計劃 各島明年撥款倍增

長洲洲議會擬設保安環境組

【本報訊】長洲洲議會，昨（十六）日通過撥款倍增，以配合三億發展計劃。該會並擬設保安環境組，以加強長洲的保安及環境保護工作。

該會主席表示，該會將撥款一百萬元，以加強長洲的保安及環境保護工作。該會並擬設保安環境組，以加強長洲的保安及環境保護工作。

西貢城設計花園市容藍圖

長洲洲議會擬設保安環境組

【本報訊】西貢城設計花園市容藍圖，昨（十六）日通過撥款倍增，以配合三億發展計劃。該會並擬設保安環境組，以加強長洲的保安及環境保護工作。

該會主席表示，該會將撥款一百萬元，以加強長洲的保安及環境保護工作。該會並擬設保安環境組，以加強長洲的保安及環境保護工作。

配合三億發展計劃 各島明年撥款倍增

長洲洲議會擬設保安環境組

【本報訊】長洲洲議會，昨（十六）日通過撥款倍增，以配合三億發展計劃。該會並擬設保安環境組，以加強長洲的保安及環境保護工作。

該會主席表示，該會將撥款一百萬元，以加強長洲的保安及環境保護工作。該會並擬設保安環境組，以加強長洲的保安及環境保護工作。

配合三億發展計劃 各島明年撥款倍增

長洲洲議會擬設保安環境組

【本報訊】長洲洲議會，昨（十六）日通過撥款倍增，以配合三億發展計劃。該會並擬設保安環境組，以加強長洲的保安及環境保護工作。

該會主席表示，該會將撥款一百萬元，以加強長洲的保安及環境保護工作。該會並擬設保安環境組，以加強長洲的保安及環境保護工作。

配合三億發展計劃 各島明年撥款倍增

長洲洲議會擬設保安環境組

【本報訊】長洲洲議會，昨（十六）日通過撥款倍增，以配合三億發展計劃。該會並擬設保安環境組，以加強長洲的保安及環境保護工作。

該會主席表示，該會將撥款一百萬元，以加強長洲的保安及環境保護工作。該會並擬設保安環境組，以加強長洲的保安及環境保護工作。

配合三億發展計劃 各島明年撥款倍增

長洲洲議會擬設保安環境組

【本報訊】長洲洲議會，昨（十六）日通過撥款倍增，以配合三億發展計劃。該會並擬設保安環境組，以加強長洲的保安及環境保護工作。

該會主席表示，該會將撥款一百萬元，以加強長洲的保安及環境保護工作。該會並擬設保安環境組，以加強長洲的保安及環境保護工作。

配合三億發展計劃 各島明年撥款倍增

長洲洲議會擬設保安環境組

【本報訊】長洲洲議會，昨（十六）日通過撥款倍增，以配合三億發展計劃。該會並擬設保安環境組，以加強長洲的保安及環境保護工作。

該會主席表示，該會將撥款一百萬元，以加強長洲的保安及環境保護工作。該會並擬設保安環境組，以加強長洲的保安及環境保護工作。

配合三億發展計劃 各島明年撥款倍增

長洲洲議會擬設保安環境組

【本報訊】長洲洲議會，昨（十六）日通過撥款倍增，以配合三億發展計劃。該會並擬設保安環境組，以加強長洲的保安及環境保護工作。

該會主席表示，該會將撥款一百萬元，以加強長洲的保安及環境保護工作。該會並擬設保安環境組，以加強長洲的保安及環境保護工作。



港九新界 三區新界 三區新界

三區新界 三區新界

港九新界 三區新界 三區新界

三區新界 三區新界

港九新界 三區新界 三區新界

三區新界 三區新界

港九新界 三區新界 三區新界

三區新界 三區新界

港九新界 三區新界 三區新界

三區新界 三區新界

港九新界 三區新界 三區新界

三區新界 三區新界

港九新界 三區新界 三區新界

三區新界 三區新界

港九新界 三區新界 三區新界

三區新界 三區新界

港九新界 三區新界 三區新界

三區新界 三區新界

香港橡膠暨鞋業廠商會 鄧兆明輝聯第二屆會長

黃桂堂主席卸任元任永遠會長

【本報訊】香港橡膠暨鞋業廠商會，昨（十六）日舉行第二屆會員大會，由鄧兆明輝聯第二屆會長，黃桂堂主席卸任元任永遠會長。

佐敦谷樓宇人口增加 懇請當局改善衛生交通

坊會就職權理事長談區內發展

【本報訊】佐敦谷樓宇人口增加，懇請當局改善衛生交通。坊會就職權理事長談區內發展。

中秋佳節賞月遊河 漫遊新界團圓晚宴

乘冷氣豪華遊輪 奇華餅家送蛋黃蓮蓉月

【本報訊】中秋佳節賞月遊河，漫遊新界團圓晚宴。乘冷氣豪華遊輪，奇華餅家送蛋黃蓮蓉月。

龍鼓灘擬闢 美化沙灘區

市署昨動員勘察繪圖

【本報訊】龍鼓灘擬闢，美化沙灘區。市署昨動員勘察繪圖。

廣告設計技術 適合青年進修

商業美術設計訓練班

【本報訊】廣告設計技術，適合青年進修。商業美術設計訓練班。

聖修院五位修士 週末接受執事聖職

【本報訊】聖修院五位修士，週末接受執事聖職。

韓氏宗親會慶祝 定九日就職聯歡

【本報訊】韓氏宗親會慶祝，定九日就職聯歡。

華僑日報讀者七海旅行團中秋節貢獻

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團中秋節貢獻。

中區大廈寫字樓 廉租

三百餘呎 七百餘呎

【本報訊】中區大廈寫字樓，廉租。三百餘呎，七百餘呎。

寫字樓租

中區永樂街45-47號三、五樓

【本報訊】寫字樓租，中區永樂街45-47號三、五樓。

西環唐樓 現樓

金寶樓 北街37-39號

【本報訊】西環唐樓，現樓。金寶樓，北街37-39號。

荔灣商場舖位 每呎式元半起

【本報訊】荔灣商場舖位，每呎式元半起。



角一死天「
：主隊敢飛

角一處藥業「
：主聞處靈仙

角一護醫流「
：主士倚軍風

伊 署 高 利

基 斯 杜 化 龐 馬

蘇 珊 玉 珊

匪徒計 劃周詳 打劫銀 出行納 駕將軍 起實行 注其尾

橋王門橋 逢高王手 逢高王手



佈局之妙
橋段之新
拍案叫絕
場夜

獻貢後「隊死敢鵝野」繼司公樂安

訂座今起
鬥力 鬥智
你够心狠 我有半斤
我够手辣 你有八兩

金冠

華盛頓

總
統

新片介紹！



比「新科學怪人」更「癮」！言之有物。笑到破地

訂座請即

映獻大威場五天今

學怪利 一親和 片一大 導演： 梅爾 布 隊士 自編自 導自製 傑作！ 自演大 傑作！ 一「新科學怪人」一「新福爾摩斯」女 主角： 瑪德 蓮娜 歌羅莉亞 李芝曼 夏維哥曼 四大紅星主演

張系大師

MEL BROOKS
in
HIGH ANXIETY
A Psycho-Comedy

又好笑又
得人驚！
希治閣也要說
「怕怕」！



上得高樓！
偏脚軟！
狂人院內！
怪事多！
師生展開！
大拳賽！

全部特麗七彩
片上中文字幕



合演傑作
奧莉花莊
華達
尊特
拉
名滿世界
獲獎最多
金牌歌后
座訂即請
天三售預
舞皇

尊特

皇牌歌舞巨片

馬

青春偶像
「週末狂熱」主角

今天五場
新藝瑪國際公
司榮譽發行派
拉薩繼一週末

光芒

聲凱·約紐

週三第 進昂狂連
入然滿日

名曲多
受！
文交流
行！
妙舞多
場！
目不暇
給！

座訂即請

天三售預

舞巨片

GREASE™

油脂

青春男女必看影片！

SONGS

GREASE Frankie Valli
YOU ARE THE ONE THAT I WANT John Travolta, Olivia Newton-John
SUMMER NIGHTS John Travolta, Olivia Newton-John
HOPELESSLY DEVOTED TO YOU Olivia Newton-John



華僑馬經

老吉主編



沙田與快活谷 路程必須留意

從本報起，因多了一個沙田馬場，在路途中，不免有些混淆，而沙田與快活谷，其路程之遠近，亦非一般讀者所共知，故特刊此，以供參考。

沙田馬場：(由沙田至馬場) 約一公里，由沙田火車站乘巴士，約十分鐘可達。

快活谷馬場：(由快活谷至馬場) 約一公里，由快活谷火車站乘巴士，約十分鐘可達。

沙田馬場：(由沙田至馬場) 約一公里，由沙田火車站乘巴士，約十分鐘可達。

快活谷馬場：(由快活谷至馬場) 約一公里，由快活谷火車站乘巴士，約十分鐘可達。

首次賽馬兩天分場公佈 每天俱跑八場 下午二時開跑

一九九九年九月六日及七日，在沙田馬場舉行首次賽馬，兩天分場公佈如下：

九月六日(星期六)：下午二時開跑，共跑八場。

九月七日(星期日)：下午二時開跑，共跑八場。

良驥慢試仍勇猛 驕驥搶勁力強

沙田馬場：(由沙田至馬場) 約一公里，由沙田火車站乘巴士，約十分鐘可達。

快活谷馬場：(由快活谷至馬場) 約一公里，由快活谷火車站乘巴士，約十分鐘可達。

紐西蘭高價馬世匹 命名評分編班

沙田馬場：(由沙田至馬場) 約一公里，由沙田火車站乘巴士，約十分鐘可達。

快活谷馬場：(由快活谷至馬場) 約一公里，由快活谷火車站乘巴士，約十分鐘可達。

論馬 華棟

沙田馬場：(由沙田至馬場) 約一公里，由沙田火車站乘巴士，約十分鐘可達。

快活谷馬場：(由快活谷至馬場) 約一公里，由快活谷火車站乘巴士，約十分鐘可達。

對手平庸可期取勝 的盧準備足狀態勇

沙田馬場：(由沙田至馬場) 約一公里，由沙田火車站乘巴士，約十分鐘可達。

快活谷馬場：(由快活谷至馬場) 約一公里，由快活谷火車站乘巴士，約十分鐘可達。

人歸夜

七個大肉彈帶 你尋歡去!

有肉 有美 有香 有裸

老年夜歸人 他喜歡做什麼? 中年夜歸人 他到過那裏去? 青年夜歸人 他愛什麼玩? 他愛什麼玩?

元民黃蘭寶明亞 荷 娛翠 朗樂金宮壁月洲活李 映獻場五綫全天今

場夜午加活李荷翠 請換片正級超

錦繡前程 快樂武士

快活谷馬場：(由快活谷至馬場) 約一公里，由快活谷火車站乘巴士，約十分鐘可達。

沙田馬場：(由沙田至馬場) 約一公里，由沙田火車站乘巴士，約十分鐘可達。

大鬧天宮

孫仲 主演

仁國鍾 導演

七位導演聯手拍攝 牧朱。潘何 山華。仲孫 輝祖夏。風王 祥翰李

彈肉大士雄國盧 司公車皮歐北

彩精更·猛生更

新進龍星——楚湘雲

這位龍星，在影壇上，已是一位老練的演員了。她曾主演過許多部名劇，如《大鬧天宮》、《天龍八部》等。她的演技，深受觀眾的喜愛。

陳維英脫又脫

陳維英，這位龍星，在影壇上，已是一位老練的演員了。她曾主演過許多部名劇，如《大鬧天宮》、《天龍八部》等。她的演技，深受觀眾的喜愛。

七位導演聯手拍攝

七位導演聯手拍攝，這是一部集大成的作品。它集合了多位導演的智慧，共同打造了一部精彩的電影。

彈肉大士雄國盧

彈肉大士雄國盧，這位龍星，在影壇上，已是一位老練的演員了。她曾主演過許多部名劇，如《大鬧天宮》、《天龍八部》等。她的演技，深受觀眾的喜愛。

彩精更·猛生更

彩精更·猛生更，這位龍星，在影壇上，已是一位老練的演員了。她曾主演過許多部名劇，如《大鬧天宮》、《天龍八部》等。她的演技，深受觀眾的喜愛。

「大白鯊」原作者彼得·傑特利更精彩巨著搬上銀幕！

新銀都

今天五場盛大獻映

「大白鯊」男主角：羅拔·拔蕭
銀幕第一美人：「九霄驚魂」女
主角：羅拔·拔蕭
「七俠蕩寇誌」
性格巨星：艾利·華勒
「接連三個月
橫掃美加
賣座冠軍！」
特麗七彩闊銀幕
片上中文字幕

Is anything worth the terror of
DEEP



A Columbia-EMI Presentation The Columbia Film-Jerky Production A Peter Yates Film
ROBERT SHAW JACQUELINE BISSET NICK NOLTE
"THE DEEP" LOUIS GOSSETT JR. ELI WALLACH
Based on the novel by Peter Benchley Screenplay by Peter Benchley & John Michael Hayes
Produced by Peter Benchley Directed by Peter Yates

天羅地網

緊張刺激
壓倒「大白鯊」
海底奇觀
超過「海神科學」
萬死一生！
萬呎海底尋寶，
不擇手段！

哥倫比亞二千萬金元鉅獻 海洋生態驚險刺激曠世巨片！

聲凱·約紐 週三第入進然昂 巨片大色後 片胆漫情 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	聲麗·都京 獻五今！滿狂日連 巨大後色 片胆漫情 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	聲華·華大·華泰 週二第 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	國國國北普 泰華寶慶 場今映五 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	冠金·頓盛華·統總 週五第 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	樂民 K675659 映戲場五天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後
聲樂·門金 獻五今！滿狂日連 巨大後色 片胆漫情 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	洋南·華南 5 737388 3 881755 映戲週二第入進 片鉅紀型大幕銀國色品出風風 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	禾嘉·都皇·后皇 映戲場五天今 場夜午半點一十開加禾嘉 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	樂百·運海 H 702412 K 678091 場五天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	樂快·都新 K 666148 H 773496 週四第虹如力勁 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	光北·新 H 632959 映天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後
都銀·江珠 3-891187 3-023941 映戲天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	聲新·方東·華新 映戲天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	星福·地藤油·星恒·華龍 映戲天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	平太·際國·后帝·國帝 H 466268 K 820749 場四天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	國影·倫·利 H 702412 K 678091 場五天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	昌南 K 208917 映天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後
華大新 映戲天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	民·明·寶·娛 映戲天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	黃蘭亞·荷·翫 映戲天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	觀寶·英·麗 映戲天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	珠明·華文 映戲天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	利多域 映戲天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後
快將開幕 新型影院 名片之宮 油麻地西貢街 (大華戲院側)	映戲天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	映戲天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	映戲天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	映戲天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後	映戲天今 「人夫萊泰查」 音解施色後 數身展相性 巴霖大午晚後

香港第一台

（中環）六四〇十
六時三十分，新聞報導。
六時五十分，新聞報導。
七時，新聞報導。
七時三十分，新聞報導。
七時五十分，新聞報導。
八時，新聞報導。
八時三十分，新聞報導。
八時五十分，新聞報導。
九時，新聞報導。
九時三十分，新聞報導。
九時五十分，新聞報導。
十時，新聞報導。
十時三十分，新聞報導。
十時五十分，新聞報導。
十一時，新聞報導。
十一時三十分，新聞報導。
十一時五十分，新聞報導。
十二時，新聞報導。
十二時三十分，新聞報導。
十二時五十分，新聞報導。
下午一時，新聞報導。
下午一時三十分，新聞報導。
下午一時五十分，新聞報導。
下午二時，新聞報導。
下午二時三十分，新聞報導。
下午二時五十分，新聞報導。
下午三時，新聞報導。
下午三時三十分，新聞報導。
下午三時五十分，新聞報導。
下午四時，新聞報導。
下午四時三十分，新聞報導。
下午四時五十分，新聞報導。
下午五時，新聞報導。
下午五時三十分，新聞報導。
下午五時五十分，新聞報導。
下午六時，新聞報導。
下午六時三十分，新聞報導。
下午六時五十分，新聞報導。
下午七時，新聞報導。
下午七時三十分，新聞報導。
下午七時五十分，新聞報導。
下午八時，新聞報導。
下午八時三十分，新聞報導。
下午八時五十分，新聞報導。
下午九時，新聞報導。
下午九時三十分，新聞報導。
下午九時五十分，新聞報導。
下午十時，新聞報導。
下午十時三十分，新聞報導。
下午十時五十分，新聞報導。
下午十一時，新聞報導。
下午十一時三十分，新聞報導。
下午十一時五十分，新聞報導。
下午十二時，新聞報導。

香港第二台

（立憲廣場）九
六時三十分，新聞報導。
六時五十分，新聞報導。
七時，新聞報導。
七時三十分，新聞報導。
七時五十分，新聞報導。
八時，新聞報導。
八時三十分，新聞報導。
八時五十分，新聞報導。
九時，新聞報導。
九時三十分，新聞報導。
九時五十分，新聞報導。
十時，新聞報導。
十時三十分，新聞報導。
十時五十分，新聞報導。
十一時，新聞報導。
十一時三十分，新聞報導。
十一時五十分，新聞報導。
十二時，新聞報導。
十二時三十分，新聞報導。
十二時五十分，新聞報導。
下午一時，新聞報導。
下午一時三十分，新聞報導。
下午一時五十分，新聞報導。
下午二時，新聞報導。
下午二時三十分，新聞報導。
下午二時五十分，新聞報導。
下午三時，新聞報導。
下午三時三十分，新聞報導。
下午三時五十分，新聞報導。
下午四時，新聞報導。
下午四時三十分，新聞報導。
下午四時五十分，新聞報導。
下午五時，新聞報導。
下午五時三十分，新聞報導。
下午五時五十分，新聞報導。
下午六時，新聞報導。
下午六時三十分，新聞報導。
下午六時五十分，新聞報導。
下午七時，新聞報導。
下午七時三十分，新聞報導。
下午七時五十分，新聞報導。
下午八時，新聞報導。
下午八時三十分，新聞報導。
下午八時五十分，新聞報導。
下午九時，新聞報導。
下午九時三十分，新聞報導。
下午九時五十分，新聞報導。
下午十時，新聞報導。
下午十時三十分，新聞報導。
下午十時五十分，新聞報導。
下午十一時，新聞報導。
下午十一時三十分，新聞報導。
下午十一時五十分，新聞報導。
下午十二時，新聞報導。

香港第五台

（二龍喉）九
六時三十分，新聞報導。
六時五十分，新聞報導。
七時，新聞報導。
七時三十分，新聞報導。
七時五十分，新聞報導。
八時，新聞報導。
八時三十分，新聞報導。
八時五十分，新聞報導。
九時，新聞報導。
九時三十分，新聞報導。
九時五十分，新聞報導。
十時，新聞報導。
十時三十分，新聞報導。
十時五十分，新聞報導。
十一時，新聞報導。
十一時三十分，新聞報導。
十一時五十分，新聞報導。
十二時，新聞報導。
十二時三十分，新聞報導。
十二時五十分，新聞報導。
下午一時，新聞報導。
下午一時三十分，新聞報導。
下午一時五十分，新聞報導。
下午二時，新聞報導。
下午二時三十分，新聞報導。
下午二時五十分，新聞報導。
下午三時，新聞報導。
下午三時三十分，新聞報導。
下午三時五十分，新聞報導。
下午四時，新聞報導。
下午四時三十分，新聞報導。
下午四時五十分，新聞報導。
下午五時，新聞報導。
下午五時三十分，新聞報導。
下午五時五十分，新聞報導。
下午六時，新聞報導。
下午六時三十分，新聞報導。
下午六時五十分，新聞報導。
下午七時，新聞報導。
下午七時三十分，新聞報導。
下午七時五十分，新聞報導。
下午八時，新聞報導。
下午八時三十分，新聞報導。
下午八時五十分，新聞報導。
下午九時，新聞報導。
下午九時三十分，新聞報導。
下午九時五十分，新聞報導。
下午十時，新聞報導。
下午十時三十分，新聞報導。
下午十時五十分，新聞報導。
下午十一時，新聞報導。
下午十一時三十分，新聞報導。
下午十一時五十分，新聞報導。
下午十二時，新聞報導。

商業第一台

（中環）六四〇十
六時三十分，新聞報導。
六時五十分，新聞報導。
七時，新聞報導。
七時三十分，新聞報導。
七時五十分，新聞報導。
八時，新聞報導。
八時三十分，新聞報導。
八時五十分，新聞報導。
九時，新聞報導。
九時三十分，新聞報導。
九時五十分，新聞報導。
十時，新聞報導。
十時三十分，新聞報導。
十時五十分，新聞報導。
十一時，新聞報導。
十一時三十分，新聞報導。
十一時五十分，新聞報導。
十二時，新聞報導。
十二時三十分，新聞報導。
十二時五十分，新聞報導。
下午一時，新聞報導。
下午一時三十分，新聞報導。
下午一時五十分，新聞報導。
下午二時，新聞報導。
下午二時三十分，新聞報導。
下午二時五十分，新聞報導。
下午三時，新聞報導。
下午三時三十分，新聞報導。
下午三時五十分，新聞報導。
下午四時，新聞報導。
下午四時三十分，新聞報導。
下午四時五十分，新聞報導。
下午五時，新聞報導。
下午五時三十分，新聞報導。
下午五時五十分，新聞報導。
下午六時，新聞報導。
下午六時三十分，新聞報導。
下午六時五十分，新聞報導。
下午七時，新聞報導。
下午七時三十分，新聞報導。
下午七時五十分，新聞報導。
下午八時，新聞報導。
下午八時三十分，新聞報導。
下午八時五十分，新聞報導。
下午九時，新聞報導。
下午九時三十分，新聞報導。
下午九時五十分，新聞報導。
下午十時，新聞報導。
下午十時三十分，新聞報導。
下午十時五十分，新聞報導。
下午十一時，新聞報導。
下午十一時三十分，新聞報導。
下午十一時五十分，新聞報導。
下午十二時，新聞報導。

商業第二台

（中環）六四〇十
六時三十分，新聞報導。
六時五十分，新聞報導。
七時，新聞報導。
七時三十分，新聞報導。
七時五十分，新聞報導。
八時，新聞報導。
八時三十分，新聞報導。
八時五十分，新聞報導。
九時，新聞報導。
九時三十分，新聞報導。
九時五十分，新聞報導。
十時，新聞報導。
十時三十分，新聞報導。
十時五十分，新聞報導。
十一時，新聞報導。
十一時三十分，新聞報導。
十一時五十分，新聞報導。
十二時，新聞報導。
十二時三十分，新聞報導。
十二時五十分，新聞報導。
下午一時，新聞報導。
下午一時三十分，新聞報導。
下午一時五十分，新聞報導。
下午二時，新聞報導。
下午二時三十分，新聞報導。
下午二時五十分，新聞報導。
下午三時，新聞報導。
下午三時三十分，新聞報導。
下午三時五十分，新聞報導。
下午四時，新聞報導。
下午四時三十分，新聞報導。
下午四時五十分，新聞報導。
下午五時，新聞報導。
下午五時三十分，新聞報導。
下午五時五十分，新聞報導。
下午六時，新聞報導。
下午六時三十分，新聞報導。
下午六時五十分，新聞報導。
下午七時，新聞報導。
下午七時三十分，新聞報導。
下午七時五十分，新聞報導。
下午八時，新聞報導。
下午八時三十分，新聞報導。
下午八時五十分，新聞報導。
下午九時，新聞報導。
下午九時三十分，新聞報導。
下午九時五十分，新聞報導。
下午十時，新聞報導。
下午十時三十分，新聞報導。
下午十時五十分，新聞報導。
下午十一時，新聞報導。
下午十一時三十分，新聞報導。
下午十一時五十分，新聞報導。
下午十二時，新聞報導。

麗的第一台

（中環）六四〇十
六時三十分，新聞報導。
六時五十分，新聞報導。
七時，新聞報導。
七時三十分，新聞報導。
七時五十分，新聞報導。
八時，新聞報導。
八時三十分，新聞報導。
八時五十分，新聞報導。
九時，新聞報導。
九時三十分，新聞報導。
九時五十分，新聞報導。
十時，新聞報導。
十時三十分，新聞報導。
十時五十分，新聞報導。
十一時，新聞報導。
十一時三十分，新聞報導。
十一時五十分，新聞報導。
十二時，新聞報導。
十二時三十分，新聞報導。
十二時五十分，新聞報導。
下午一時，新聞報導。
下午一時三十分，新聞報導。
下午一時五十分，新聞報導。
下午二時，新聞報導。
下午二時三十分，新聞報導。
下午二時五十分，新聞報導。
下午三時，新聞報導。
下午三時三十分，新聞報導。
下午三時五十分，新聞報導。
下午四時，新聞報導。
下午四時三十分，新聞報導。
下午四時五十分，新聞報導。
下午五時，新聞報導。
下午五時三十分，新聞報導。
下午五時五十分，新聞報導。
下午六時，新聞報導。
下午六時三十分，新聞報導。
下午六時五十分，新聞報導。
下午七時，新聞報導。
下午七時三十分，新聞報導。
下午七時五十分，新聞報導。
下午八時，新聞報導。
下午八時三十分，新聞報導。
下午八時五十分，新聞報導。
下午九時，新聞報導。
下午九時三十分，新聞報導。
下午九時五十分，新聞報導。
下午十時，新聞報導。
下午十時三十分，新聞報導。
下午十時五十分，新聞報導。
下午十一時，新聞報導。
下午十一時三十分，新聞報導。
下午十一時五十分，新聞報導。
下午十二時，新聞報導。

無線翡翠台

（中環）六四〇十
六時三十分，新聞報導。
六時五十分，新聞報導。
七時，新聞報導。
七時三十分，新聞報導。
七時五十分，新聞報導。
八時，新聞報導。
八時三十分，新聞報導。
八時五十分，新聞報導。
九時，新聞報導。
九時三十分，新聞報導。
九時五十分，新聞報導。
十時，新聞報導。
十時三十分，新聞報導。
十時五十分，新聞報導。
十一時，新聞報導。
十一時三十分，新聞報導。
十一時五十分，新聞報導。
十二時，新聞報導。
十二時三十分，新聞報導。
十二時五十分，新聞報導。
下午一時，新聞報導。
下午一時三十分，新聞報導。
下午一時五十分，新聞報導。
下午二時，新聞報導。
下午二時三十分，新聞報導。
下午二時五十分，新聞報導。
下午三時，新聞報導。
下午三時三十分，新聞報導。
下午三時五十分，新聞報導。
下午四時，新聞報導。
下午四時三十分，新聞報導。
下午四時五十分，新聞報導。
下午五時，新聞報導。
下午五時三十分，新聞報導。
下午五時五十分，新聞報導。
下午六時，新聞報導。
下午六時三十分，新聞報導。
下午六時五十分，新聞報導。
下午七時，新聞報導。
下午七時三十分，新聞報導。
下午七時五十分，新聞報導。
下午八時，新聞報導。
下午八時三十分，新聞報導。
下午八時五十分，新聞報導。
下午九時，新聞報導。
下午九時三十分，新聞報導。
下午九時五十分，新聞報導。
下午十時，新聞報導。
下午十時三十分，新聞報導。
下午十時五十分，新聞報導。
下午十一時，新聞報導。
下午十一時三十分，新聞報導。
下午十一時五十分，新聞報導。
下午十二時，新聞報導。

無線明珠台

（中環）六四〇十
六時三十分，新聞報導。
六時五十分，新聞報導。
七時，新聞報導。
七時三十分，新聞報導。
七時五十分，新聞報導。
八時，新聞報導。
八時三十分，新聞報導。
八時五十分，新聞報導。
九時，新聞報導。
九時三十分，新聞報導。
九時五十分，新聞報導。
十時，新聞報導。
十時三十分，新聞報導。
十時五十分，新聞報導。
十一時，新聞報導。
十一時三十分，新聞報導。
十一時五十分，新聞報導。
十二時，新聞報導。
十二時三十分，新聞報導。
十二時五十分，新聞報導。
下午一時，新聞報導。
下午一時三十分，新聞報導。
下午一時五十分，新聞報導。
下午二時，新聞報導。
下午二時三十分，新聞報導。
下午二時五十分，新聞報導。
下午三時，新聞報導。
下午三時三十分，新聞報導。
下午三時五十分，新聞報導。
下午四時，新聞報導。
下午四時三十分，新聞報導。
下午四時五十分，新聞報導。
下午五時，新聞報導。
下午五時三十分，新聞報導。
下午五時五十分，新聞報導。
下午六時，新聞報導。
下午六時三十分，新聞報導。
下午六時五十分，新聞報導。
下午七時，新聞報導。
下午七時三十分，新聞報導。
下午七時五十分，新聞報導。
下午八時，新聞報導。
下午八時三十分，新聞報導。
下午八時五十分，新聞報導。
下午九時，新聞報導。
下午九時三十分，新聞報導。
下午九時五十分，新聞報導。
下午十時，新聞報導。
下午十時三十分，新聞報導。
下午十時五十分，新聞報導。
下午十一時，新聞報導。
下午十一時三十分，新聞報導。
下午十一時五十分，新聞報導。
下午十二時，新聞報導。

旅遊介紹 專欄廣告 方便讀者 選擇旅遊

金輝旅遊公司

地址：香港銅鑼灣百德新街53號海德大廈
電話：5-776013 5-776310
平機票 日亞航空贊助
天天出發 四天三晚
台灣\$750
機票+住宿+接送
（任選一人一房加\$50）★另有豪華觀光團單價另議★

世運旅遊公司

中國國際大廈320室
電話：4-68586
英國護照
美加澳洲
旅遊簽證
簽證費24
小時辦公
中華民國護照\$180綠印均可申請
星馬泰韓日菲印尼英法荷比簽證
特快台證136九天辦妥

金門

K 942821 K 946441
台灣 菲島 泰國
五天 \$1490 七天 \$1880
逢星期六、日出發
非航六天豪華團 \$1190
九月1,2,7,10,14,16,20,23,26,30
十月1,4,7,10,13,15,19,21,25,28,31
五天 \$1490 七天 \$1880
逢星期六、日出發
台泰快證 廉價機票 轉台百貨

適時旅遊團

冷氣車、遊艇水陸雙程遊
上週團友大感滿意本週求續辦
★週日（十時）上午九時正新豐門前出發
★九龍團友在何文田飛龍酒家門前上車
★暢遊西貢光榮、遊艇、實地農場
★豐盛海鮮午餐、七菜一湯、大快朵頤
★暢遊遊艇、遊艇、遊艇、遊艇
★超值享受每位僅收 \$38
適時旅遊：銅鑼灣海山街二號二樓
（總發行所）德輔道中上環767721
九龍辦事處：旺角彌敦道五七六號旺角龍樂公司

佳麗安 旅遊有限公司

CARRY ON TRAVEL
5-254549-0 5-241845
本公司經營各大航空公司機票
專代各國及世界各地豪華旅行
團歡迎各大公司機構、社團、
工廠委託辦理，保證滿意。
吳冠章 (ALAN NG) 主理
香港德己立街17-19號德和大廈401-2室

華僑日報 讀者旅行團

每週出發
7天台北 \$1090
7天台北 \$1540
9天台北 \$1690
7天台北 \$1350
4天台北 \$1590
5天台北 \$1590
7天台北 \$1620
代辦世界各地特價機票
直接機票 歡迎電話查詢
電話：5-447130
詳情請向：七海旅遊公司
香港國際大廈1702室

特平機票 四海旅遊貿易公司

英美加包機、澳洲特快 \$100
（每人限購一張，澳洲特快）
HKG-LAX/SFO \$1300
康樂旅遊公司 443055 443531

台證 機票 百貨

信 用 第一
收費120
歡迎同業批發
每日限額
地址：九龍彌敦道181號18樓1808室
電話：851245 849562 859555 會豐旅遊批發百貨用品、廉價開張

免費代辦各國簽證

美國 1000 加拿大 980 英國 1450 荷蘭 1580 台灣 950 星馬 2080
紐約 1230 洛杉磯 800 日本 580 巴西 8090
澳洲 1480 曼谷 750 台灣 350 南美洲 2000 美加 4650 菲島 960
歐洲 1450 馬尼拉 350 曼谷 450 巴黎 1580 曼谷 1490 歐洲 5200

海外旅遊 機票 平價市場

美國 1150 英國 1400 澳洲 1400 台灣 950 星馬 2080
紐約 1500 巴黎 1700 多倫多 1550 東京 1050
香港 1700 曼谷 2000 曼谷 1700 曼谷 1380
澳洲 1450 馬尼拉 370 曼谷 900

台證 \$120 信用保證 快捷妥當

台灣旅行團九天 \$1390 代辦各地平價機票
非航假期 六天 \$1190 代辦各國旅遊簽證
安輝旅遊公司 3-665623 3-691652
彌敦道二四一號金源大廈802B室

電子錶

LED錶 \$20元起
LCD男錶 \$34元起
LCD女錶 \$40元起
LCD男錶 \$25.5元
LCD女錶 \$30元
LCD男錶 \$1.3元起
地址：九龍彌敦道181號18樓1808室
（彌敦道手錶批發）電話：859786 846380

金航 旺角新大屋五二二室

3-858846 3-857745
台北 550 曼谷 1580 歐洲 1350
台北 1150 曼谷 1800 歐洲 1700
台北 1120 曼谷 1680 歐洲 1650
台北 1050 曼谷 870 歐洲 1750

免費代辦各國簽證

美國 1000 台北 350 吉隆坡 780 芝加哥 1800 台灣 950
洛杉磯 800 曼谷 1750 曼谷 1750 曼谷 900
曼谷 450 曼谷 1700 曼谷 1380 曼谷 2450
曼谷 380 曼谷 820 曼谷 2450

台灣 世界各國機票簽證

海明威旅遊公司 K95857 K958807
彌敦道555號胡社生行801室（原日原常）

娛樂旅行社

香港灣仔洛克道369國家大廈
508室
蔡滌凡主理領隊
電話：H-727888
電話：H-728688
出發日期：9月23 10月21 11月18 12月23 24 \$3,200

北海道

台灣 阿里山芝麻坡 (特價)

去 \$1250 九 \$1390
暢遊台北名勝、芝麻坡、
阿里山、梨山、溪頭等
環島遊 豪華團之膳食
樂日航 早機去、晚機返
逢星期六、日出發

菲律賓 碧瑤 (連宿) 七天

\$1150 \$1050
飛機往返、通遊馬尼
拉、宿務、三晚住宿、
三晚晚餐、三晚宵夜、
皇家大酒店
每週四團

菲律賓 碧瑤 (連宿) 七天

\$1190
飛機來回碧瑤、
通遊馬尼拉、
宿務、四晚住宿、
會、住花園、
新松園及夏宮
等大酒店。

曼谷 芭堤雅 (古城)

去 \$1490 九 \$1550
遊著名佛寺、玫瑰花園、
水上市場、鱷魚潭、五次
夜總會、兩晚芭堤雅、住
假日及麗澤等大酒店。
逢星期二、四、六、日出發

韓國 漢城華克山莊

四天 \$1590
坐星航、早機去、晚機返、
節目精彩、膳食一流、住
華克山莊等大酒店、回
程可停台北、另不收費。
逢星期三、六出發

日本 七天 \$2790

遊東京名勝、日光、富士山、
名古屋、大阪、奈良、
住宿豪華酒店、多晚夜總會
樂日航、回港可停台北、
9月1, 9, 15, 16, 23, 29日
10月7, 13, 21, 22, 28日

[illegible]

待聘

補習

理工學院 工科學士
 精補中五或以下數理化
 ⑤ 耐心點實有意請電
 ⑥ 七一五八四七郭珍

聖保羅
男女中學生願替F 5
以下同學補習有意者午
開電工27464

專科學校
理化補習
數，附加數，物理化學

張祝珊 預
生鼓鑄中五或以下補
新舊數理化生英文小學
亦可有意讀電 2288

精補英數
F 學生兼英事教師
持中四以下各級補習
電 419584 陳

F.L.速成

專修班
別所長週應79年會
\$40。中大倫大及
(K.C.S.)教育組
3堂)。

晚·下午·晚上·週日
考 英文科
 數理化
 補習班
 憑付奉新F.5 考試題
 成·港大教育學院師資
 新興大廈三樓 K 858440

課程補習班
理化生經公各科
材完普中央冷氣
街八號3-305545
日下午六至九時

屋公司
 門搬屋

2375-958805
 9033-969617
 7351-1111

最平
 取價
 日我集
 九龍
 司公
 公辦
 屋九
 搬港
 大
 923424
 922307

總機	718177
營業課	718469
土庫	622834
車庫	622863
倉庫	944231

刊在 第九
第二

領帛金
仙街坊長壽會有限公司
發給第91次帛金港幣
千元正囑謝。容傳

領帛金 仙街坊長壽會有限公司
 銀給第95次吊金港
 千元正囑謝。張國

領帛金 大世
長壽會有限公司發
正馬謝。

元 拾 街 廣 幣 公 司 黃 大

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

香港自由人士聯誼會
港九各界文娛促進會
中外旅遊事業有限公司
聯合主辦

敬老 台灣觀光團

最適合中老年人的旅程
歡迎家人陪同參加

醫療人員隨團照料，全部一流酒店膳宿。樂隊歡迎，節目豐富。各界設宴歡迎。送精美禮品。
暢遊：台北、高雄、澄清湖、佛光山、台南、陽明山、石門、蘇澳、烏來等地名勝。

非牟利旅遊
全團七天只收
\$1480
連台証

11月20日出發 只辦一團，額滿即止。

報名或查詢：
中外旅遊事業有限公司
九龍彌敦道100號東英大廈420-422室
電話：3-664162, 3-662725, 3-688241-2

百樂旅遊社有限公司

香港中區德輔道中121號
周大福商業大廈9字樓
5-444007
至 444000

曼谷

芭堤雅·古城·鱷魚湖
六天\$1490
七天\$1550
來回乘搭空中巨龍A300豪華客機，兩晚芭堤雅假日大酒店及新羅大酒店，五次夜總會，享名菜乳豬蹄膀。
9月2,3,5,9,10,12,16,17,19,23,24,26,30
10月1,3,7,8,10,14,15,17,21,22,24,26,29,31

菲律賓

碧瑤·夏連娜·蟻島
七天特價團\$1050
七天貴賓團\$1190
住宿五星級馬尼拉花園、夏連娜大酒店，雙程飛機來回碧瑤，多晚精彩夜總會。
9月1,2,3,7,9,13,16,19,23,25,30
10月1,7,13,14,19,25,28,31
11月4,6,11,12,18,24,25,30

菲律賓

森林女神羣島遊
海陸空七天\$1390
9月1,2,3,7,13,16,30
10月1,7,13,14

台灣

阿里山·溪頭·芝麻城
貴賓團 酬賓團
七天\$1480 七天\$1280
九天\$1680 九天\$1480
行程賞心悅目，住宿首屈一指之希爾頓及圓山(新館)等大酒店。
(逢星期六依期出發)
雙十節環島十四天\$1550

日本韓國

全日本富士遊 漢城華克山
七天\$2850 四天\$1590
過遊全日本名勝，節目豐富，美加度等多晚表演，多采多姿，新幹線千里車，住宿豪華大酒店，一流大酒店，過遊中韓名勝。
逢星期六出發 逢星期三、六

CIC 吉時吉

3-694971-4
3-695545-8
12-424125

菲·台·泰

簽證費
港幣 \$90

菲律賓七天

碧瑤(夏連娜) \$1150
碧瑤(蟻島) \$1350
馬尼拉、千島攝影、碧瑤、蟻島、大高地、百勝灘等。

泰國曼谷

芭堤雅五天豪華團
\$1580
鱷魚潭、皇宮、水上市場、玫瑰花園、芭堤雅、珊瑚島及著名佛寺等。
出發日期：(逢星期六)

台灣

七、九天超級豪華團
七天 \$1350
九天 \$1490
香港—台北—日月潭—溪頭—高雄—台中—梨山—花蓮—芝罘—烏來—陽明山—香港
出發日期：逢星期六出發

海上夜總會遊

日期：九月十日(星期日) 收費\$48
集合時間：下午二時
集合地點：尖沙咀中環道(半島酒店側)
龍珠島享用下午茶點
齊松觀大雄寶殿參神
勒馬洲眺望中國邊境
沙田新馬場外馳騁
享晚宴豪華船上漫舞
幸運抽獎送精美禮品
歡迎社團特約接洽

香港旅遊保證有限公司 遊埠有保證·日日好心情

香港中環必打街會德豐大廈8字樓 電話：5-225017 (6綫)

(一) 旅遊保證：包括旅行社倒閉，交通工具，住宿，膳食，觀光節目及行程變更，均可獲原數或差額賠償。

(二) 資料查詢：搜集全港千餘不同旅行團，行程遍及世界各地，利用電腦系統供旅遊人士查詢。

(三) 策劃社團，公司及個人旅遊行程。

(四) 代訂機票，酒店及觀光節目。

劃時代免費服務。創旅遊保證先河。遊埠先來登記。行程節目不兌現。即可獲現金賠償

中華之光

美國西岸十一天
\$5,190
過遊：檀香山、羅省、環球片場、荷李活影城、迪斯尼樂園、三藩市。
9月14日, 10月13, 28日

中華之光

台灣阿里山足八天
\$1,690
住圓山新館或希爾頓大酒店 (逢星期日出發)
台北花蓮高雄台北兩程客機
早機去。晚機返。足8天

曼谷五星

芭堤雅古城足六天
\$1,550
住麗澤大酒店
逢星期五出發
早機去。晚機返。足6天

泰馬星

十一天豪華遊覽團
\$3,090
(逢星期六出發)
星馬六天豪華遊
\$2,390
(逢星期四出發)

銀菲假期

菲律賓碧瑤七天豪華遊
\$1,150
住馬尼拉花園、新松、四季風、熱帶皇宮大酒店
9月 7,13,19,25日
10月1,7,13,19,25,31日

森林女神號

菲島七天海陸空遊
\$1,490
9月7,21,10月4日
(海上遊遊三夜四日)
9月 2,3,18,16,27,28,30日 10月10,14,15日
(海上遊遊二夜三日)

日本本州

七天豪華遊覽團
\$2,790
過遊：東京、富士山、熱海、箱根、日劇、名古屋、大阪、京都、奈良、寶塚、萬博
9月1,15,29日

遊菲島星晨好

菲律賓(碧瑤)夏連娜貴賓團

七天特價只收**\$1,250**
暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖，蟻島、碧瑤夏連娜海濱、艾蘭德、渡假勝地、非島文化村、海上賭場、百勝灘急流瀑布，多晚精彩夜總會，住宿五星豪華酒店，如馬尼拉花園大酒店，夏連娜大酒店等。本團並採用豪華波音707客機，獨立成團，依時出發。
出發日期：9月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28,31
10月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28,31
11月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30

曼谷(古城)芭堤雅

六天超級團**\$1,590**
遊覽名勝寺、玫瑰花園、泰村表演、水上市場、大皇宮、芭堤雅、珊瑚島、古城文化村及鱷魚湖，多晚精彩夜總會，兩晚芭堤雅，住假日及麗澤大酒店。
逢星期六、日出發
逢星期六加開七天團
特價**\$1,590**

台灣九天環島豪華團

遍遊寶島名勝，住圓山新館、阿里山賓館、芝麻城大酒店，專人領隊，一流節目，逢星期六、日依時出發。
台灣九天海陸空遊
可嘗試花蓮郵輪郵輪
逢星期三、五、六出發
七天\$1,580 九天\$1,780

韓國四天超級豪華團

內容最充實節目最精彩
住宿：麗人酒店
逢星期三出發 \$1,590
逢星期六出發 \$1,690
新航曼谷五天豪華團
早機出發，晚機返港，逢星期四出發。
\$1,560

日本本州

八天豪華旅遊團
行程包括大阪、奈良、京都、名古屋、白川鄉、富士山、箱根、鎌倉、東京、市內觀光及韓國市內觀光、板門店及華克山莊等。專人領隊住宿豪華大酒店。
逢星期六出發。
\$3,250
9月2,9,16,23,30日
10月7,14,21,28日

日航鹿兒島九州七天豪華團

行程有鹿兒島、櫻島、霧島、指宿、宮崎自然動物園、熊本、別府、阿蘇活火山、欣賞夜總會節目，住宿一流大酒店，輕便領隊。
\$2,950
9月3,17,10月1,15,29,11月12,26,12月10,24

星馬泰十一天超級團

暢遊三國名勝，及著名之雲頂高原，芭堤雅等勝地多晚豪華夜總會。
\$3,250
馬星泰十一天超級團
\$2,650
9月8,25,10月6,23,11月3,17,12月8,22,23,24

英航假期 15天追遊歐洲團

暢遊英國、法國、瑞士、德國、荷蘭、比利時各地名勝。單程領隊隨團出發。特價**\$5,989**
20天歡樂歐洲團
暢遊英國、法國、瑞士、意大利、奧國、德國、荷蘭。
\$7,299起 16/9,7/10

大韓美加 14天超值豪華團

遊覽歐、亞、洛杉磯、迪士尼樂園、聖地牙哥、環球片場、三藩市等。
特價**\$8,890**
美國西岸十七天觀光團
特價**\$8,390**
美加東西岸十七天觀光團
特價**\$8,390**
1/9,22/9,21/10,18/11,23/12

菲島特級豪華團

七天酬賓團 \$990
七天豪華團 \$1,190
七天海陸空團 \$1,290
暢遊：馬尼拉、碧瑤、艾蘭德、百勝灘、海上賭場、文化村等名勝。
碧瑤飛機來回，住宿一流酒店。
出發日期：9月14,7,10,13,19,22,25,28日

曼谷芭堤雅豪華團

七天\$1,590 六天\$1,530
暢遊：玫瑰花園、水上市場、皇宮、鱷魚湖、芭堤雅、珊瑚島、古城攝影、著名佛寺等。
一流酒店，多晚夜總會。
逢星期二、五、六、日出發

大韓航空公司贊助 韓日本州豪華團

八天豪華團 \$2,990
韓日7天\$2880 日本7天\$2790
韓國5天\$1590
出發日期：9月5,12,19,26及逢星期二
暢遊：漢城、民族村、自然農場、板門店、華克山莊、大阪、萬博公園、奈良、京都、安平神宮、名古屋、白絲瀑布、千年冰洞、富士山、箱根、鎌倉、東京等名勝。
住宿一流酒店，回程可順遊台灣

台灣豪華團

嘉賓團 九天\$1,750 七天\$1,550
八天\$1,680 六天\$1,480
酬賓團 九天\$1,299 七天\$1,199 四天\$990
暢遊：野柳、花蓮、梨山、台中、彰化、台南、高雄、澄清湖、阿里山、嘉義、日月潭、新竹、石門、水庫、芝麻城、陽明山、故宮、烏來、台北等
住宿：一團山芝麻城等名勝。
逢星期五、六、日出發

泰馬星豪華團

九天\$2,550 逢星期五出發
暢遊：檳城、蛇廟、獅子公園、吉隆坡、黑風洞、雲頂高原、精武山、新加坡、飛禽公園、裕華園、曼谷、芭堤雅、珊瑚島、北橫濱、海濱、水上市場、鄭皇廟、玫瑰花園等名勝。

嘉賓旅遊公司

九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1304室
香港德輔道中81號華人銀行大廈1201室
3-302235-6, 3-302365-0, 5-241181-4

九龍彌敦道101號金蘭荳大酒樓二樓
電話：3-725373 3-725460

九龍彌敦道185號
電話：3-725373 3-725460

香港中環皇后大道中133號
電話：22476595 2351845 260951 夜線：489957

曼谷直落知味泰南荳大座1301室
電話：02-26111111 傳真：02-26111111

請注意九月最新推出之  曼谷豪華貴賓團

租賃

寫字樓
寫字樓出租，位於中區，交通便利，環境優美，租金低廉。有意者請洽：電話：2345678。

工廠
工廠出租，位於郊區，交通便利，環境優美，租金低廉。有意者請洽：電話：2345678。

住宅
住宅出租，位於中區，交通便利，環境優美，租金低廉。有意者請洽：電話：2345678。

招租

寫字樓
寫字樓招租，位於中區，交通便利，環境優美，租金低廉。有意者請洽：電話：2345678。

工廠
工廠招租，位於郊區，交通便利，環境優美，租金低廉。有意者請洽：電話：2345678。

住宅
住宅招租，位於中區，交通便利，環境優美，租金低廉。有意者請洽：電話：2345678。



產確相機

贊助分類廣告客戶幸運抽獎

由九月一日起至九月三十日止
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張，多列多送。
抽獎日期九月十五日

獎品：Ricon AUTO HALF 35mm 全自動相機一部，價值HK\$350.00。
抽獎地點：華僑日報廣告部。

每日讀者·超過百萬
惠刊廣告·收效宏大

榮裕商業大廈

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

萬宜大廈

寫字樓招租
德輔道中60-68號
請電 5-239859

寫字樓

中區寫字樓
中區寫字樓招租，位於中區，交通便利，環境優美，租金低廉。有意者請洽：電話：2345678。

會德豐大廈

寫字樓招租
中區寫字樓招租，位於中區，交通便利，環境優美，租金低廉。有意者請洽：電話：2345678。

安泰工業大廈

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

中區旺舖地庫及

商業二樓分層租
德輔道中60-68號
請電 5-239859

洋花園

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

土瓜灣

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

長沙灣廠房

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

官塘廠房

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

西營盤唐樓

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

中區寫字樓

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

土瓜灣

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

老亞街

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

西營盤

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

製衣廠出讓

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

洋超房

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

元朗

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

黃埔四期

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

西營盤

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

西營盤唐樓

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

中區寫字樓

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

土瓜灣

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

老亞街

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

西營盤

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

西營盤唐樓

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

中區寫字樓

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

土瓜灣

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

老亞街

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

西營盤

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

本廠換大機

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

打字機

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

汽車

招租
德輔道中六十六至六十四號面由三
五呎至三千五百呎有意請電：
五—四八四八四

頁張 一第 K 621927 底密百信 行信統 五接和而安 司公易誠 好群 樓治見永供 @389865 C 助部採藥 廠秘助 新司 六野 一第 六第 三立安 錄文上省廣 K 692360 K 037968 寄本報價種六八一號 奧德力行 U-BAX26301 L.A.C.A.90

每 日 下 午 五 時 半 觀 劇
 電話 400117
 氏 古 元
 K-519766
 藥 科 研 所
 東 莞 市
 總 出 售 處